Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 92 (1974)

Heft: 117

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 117 – 1399

Bern, Dienstag 21. Mai 1974
Berne, mardi 21 mai 1974

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

92. Jahrgang
92e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ✆ (031) 61 22 21 – Preise: Kalenderjahr Fr. 35.–, halbjährlich Fr. 21.–, Ausland Fr. 45.– jährlich – Inserate: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ✆ (031) 61 22 21 – Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an – Insertions: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

No 117 - 21. 5. 1974

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte uffieiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.

Anmeldung eines Luftfahrzeuges zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch.

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.

Gebrüder Schmid Aktiengesellschaft, in Basel.

Talona GmbH, Chur.

Société du Battoir de Cuarny en liquidation, à Cuarny.

Gerland SA, 1, Grand'Places, 1700 Fribourg.

Société de Développement de Techniques Sanitaires, de Céramiques et de Fours à Coke SA, à Fribourg.

Sodemar SA, Sodemar AG, Sodemar Ltd, 1, Grand'Places, 1700 Fribourg.

COFEMA Compagnie Financière et d'Exploitation de matériel SA, à Fribourg.

Pharmtrade AG, Zug.

Gérita SA en liquidation, à Genève.

Société Coopérative WATA World Association of Travel Agencies en liquidation, à Genève.

SI Brise du Lac SA, à Lausanne.

Teinturerie Fortmann Lausanne S. à r. l., à Lausanne.

SI Les Tuillières-Pat. A, B, C, D, E SA, à Morges.

Rechnungsruf und öffentliches Inventar.

Aufforderung gemäss Art. 89 HRV.

Acceptation de succession.

Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marchi di fabbrica e di commercio 269786 – 269847.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Struktur des schweizerischen Aussenhandels im April 1974.

BRB über Verbilligungsbeiträge und Handelspreise für Butter. – ACF réglant le versement d'allocations pour réduire le prix du beurre et fixant les prix commerciaux du beurre.

Ueberwachung der Kaminfegertarife. – Surveillance des tarifs de ramonage.

Wirtschaftsbeziehungen zwischen der Bundesrepublik Deutschland und der Schweiz. – Relations économiques entre la République fédérale d'Allemagne et la Suisse.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. – Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigung.
Soc. Immobiliare Doragno S.A., in Zürich (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1974, S. 1121). Der Verwaltungsratsvizepräsident heisst richtig: André Studer.

9. Mai 1974.
Continentale Allgemeine Versicherungs-AG (Continentale Compagnie Générale d'Assurances SA) (Continentale Compagnia Generale di Assicurazioni SA), in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: General-Wille-Strasse 10, Zürich 2. Statutendatum: 9. 5. 1974. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb sämtlicher Versicherungszweige (inklusive Rückversicherung), mit Ausnahme der direkten Lebensversicherung. Sie kann sich an andern Versicherungsunternehmungen beteiligen, einschliesslich den Erwerb von Grundeigentum im In- und Ausland. Die Gesellschaft beabsichtigt ferner, den Versicherungsbestand sowie damit verbundene Aktiven und Passiven der schweizerischen Niederlassungen der Assicuratrice Italiana S.p.a., Mailand, zu übernehmen, nachdem der Schweizerische Bundesrat der Gesellschaft die Bewilligung zum Geschäftsbetrieb und alsdann die Zustimmung zur vorgenannten Bestandsübertragung erteilt haben wird. Die vorerwähnten Aktiven und Passiven im voraussichtlichen, gleichen Gesamtbetrag von je Fr. 85 000 000 werden anhand einer noch zu erstellenden Uebernahme-Bilanz ermittelt, wobei die Vergütung eines Uebernahmepreises entfällt. Grundkapital: Fr. 10 000 000, voll liberiert, 10 000 Namenaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): mindestens fünf Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Mitglieder des VR: Dr. Peter Alther, von Zürich und St. Gallen, in Küsnacht, Präsident; Dr. Ettore Lolli, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand; Dr. Umberto Losurdo, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand; Roger Genton, von Chardonne VD, in Lausanne; Franco Decarli, von Lugano, in Pazzallo TI. Direktor: Dr. Charles Wyniger, von Köniz BE, in Stallikon ZH; Vizedirektor: Robert Plattner, von und in Zürich. Die Mitglieder des VR, der Direktor und der Vizedirektor zeichnen kollektiv zu zweien.

9. Mai 1974.
Freiha Trading AG., in Dietikon, Zentralstrasse 19, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18. 4. 1974. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere Import und Export von Fertigprodukten und Rohmaterialien im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen der gleichen oder ähnlicher Branchen beteiligen; kann insbesondere auch Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): mindestens ein Mitglied. Einziges Mitglied des VR: Charles Bataillard, von Romanel-sur-Morges, in Birmensdorf, mit Einzelunterschrift.

10. Mai 1974. Mode usw.
Limoda AG, in Schlieren, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Uitikonerstrasse 9. Statutendatum: 29. 4. 1974. Zweck: Betrieb von Handelsgeschäften in der Mode-Branche, Erwerb und Verkauf von Aktien und Beteiligungen aller Art an Unternehmungen sowie An- und Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Ulrich Burlet, von und in Zürich, Präsident; Ernst Ritz, von Zürich und Balgach, in Zürich, und Nelly Zollinger, von Zürich, in Schlieren, alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien.

10. Mai 1974. Unternehmensberatung.
Knight, Wegenstein A.G., in Zürich 5 (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1974, S. 1161), Beratung von Unternehmen der Industrie, des Handels und Gewerbes, von Banken, Versicherungen und öffentlichen Verwaltungen mit Bezug auf Planung, Errichtung, Organisation und Führung ihrer Betriebe usw. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Roland William Earl Thatcher, britischer Staatsangehöriger, in Frant/Sussex (England).

10. Mai 1974.
Sperrholz A.-G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1970, S. 486), Handel mit Holz usw. Hans Geiser, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Stallikon.

10. Mai 1974. Hoch- und Tiefbau.
Leuthard & Söhne A.G., Zweigniederlassung in Affoltern am Albis (SHAB Nr. 133 vom 9. 6. 1972, S. 1487), Betrieb einer Hoch- und Tiefbau-Unternehmung sowie Ausführung von Sachentransporten usw., mit Hauptsitz in Muri. Laurenz Leuthard, Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor, wohnt nun in Muri AG. Neue Adresse: Mühlrütistrasse 6.

10. Mai 1974. Computer usw.
Inforex AG, Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1974, S. 1077), Herstellung, Erwerb, Verkauf und jegliche anderweitige Verwertung von Computern usw., mit Hauptsitz in Basel. Die Prokura von Roger Francis Hunziker ist erloschen.

10. Mai 1974.
Brauerei A. Hürlimann Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1973, S. 570). Prokura von Edgar Burgherr erloschen.

10. Mai 1974.
Diners Club (Suisse) SA (Diners Club [Schweiz] AG) (Diners Club [Switzerland] Ltd), in Zürich 8 (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1973, S. 2437), Ermöglichung des bargeldlosen Zahlungsverkehrs usw. Die Prokura von Mario Oeschger ist erloschen. E. Fritz Hoffmann nicht mehr Delegierter des VR (Verwaltungsrates); er bleibt jedoch Präsident desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR und zugleich Delegierter desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Niklaus Bieri, von Schangnau, in Horgen. Kurt A. Jungen nicht mehr Vizedirektor, sondern nun Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

10. Mai 1974. Elektrische Maschinen, Apparate usw.
Asea A.G., in Zürich 9 (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1973, S. 2888), Herstellung und Verkauf von elektrischen Maschinen, Apparaten und Geräten aller Art usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Bengt Alund, schwedischer Staatsangehöriger, in Zug.

10. Mai 1974.
Einkaufszentrale Gruppe Jelmoli A.G. (Centrale d'achat groupe Jelmoli S.A.) (Buying organisation Jelmoli Ltd.), in Zürich 1 (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1974, S. 422), Engros- und Detailhandel mit Waren aller Art, insbesondere Einkauf für die Grands Magasins Jelmoli S.A. usw. Die Unterschriften von Otto Suter und Oskar Vogler sind erloschen.

10. Mai 1974. Gastwirtschaftsgewerbe.
Ulag AG., in Zürich 2 (SHAB Nr. 171 vom 26. 7. 1965, S. 2337), Führung von Betrieben des Gastwirtschaftsgewerbes sowie Erwerb und Betrieb von Liegenschaften usw. Neue Adresse: Mühlegasse 3, in Zürich 1.

10. Mai 1974.
Bankrevisions- und Treuhand AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1973, S. 3030), Ausführung aller Mandate des Treuhand- und Revisionswesens usw. Dr. Augustin Lusser infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Werner Bühlmann, von Horw und Hildisrieden, in Horw.

10. Mai 1974.
Kistler Instrumente Aktiengesellschaft (Kistler Instruments Société Anonyme) (Kistler Instruments Limited), in Winterthur 4 (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1973, S. 3326), Entwicklung und Fabrikation sowie Verkauf von physikalischen Messinstrumenten usw. Die Prokura von Paul Dierauer ist erloschen.

10. Mai 1974.
Restaurant Dreispitz AG, in Unterengstringen (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1973, S. 3030), Betrieb, Führung und Organisation von gastronomischen Betrieben im In- und Ausland usw. Walter Schellenberg aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied und zugleich Präsidentin des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Lina Schellenberg, von und in Zürich. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Anneliese Hasen, von Golaten, in Unterengstringen.

10. Mai 1974.
Robert Bosch Internationale Beteiligungen AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 189 vom 14. 8. 1972, S. 2144). Neue Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Ulrich Frank-Planitz, deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart, und Dr. Hans Sollberger; die Prokura des letzteren ist erloschen.

10. Mai 1974. Wertschriften usw.
First Chicago A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1973, S. 2465), Mitwirkung bei der Emission und Plazierung von Wertschriften usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Genf (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1973, S. 2920) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

10. Mai 1974.
Gesellschaft für Handel und Beteiligungen Zürich A.G. (Société pour le Commerce et des Participations Zurich SA.) (Società per il Commercio e le Partecipazioni Zurigo SA.), in Zürich 1 (SHAB Nr. 90 vom 20. 4. 1971, S. 921), Kauf und Verkauf von Industrieprodukten, Waren und Wertschriften in der Schweiz und im Ausland usw. Dr. Adolf Frick aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Jean Frei; seine Prokura erloschen.

10. Mai 1974.
Finter Bank Zürich, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 13. 5. 1974, S. 1309). Durchführung von Bankgeschäften aller Art usw. Dr. Philipp Etter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des Verwaltungsrates ist Ernst Jaeger, Mitglied des Verwaltungsrates, welcher weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen führt.

10. Mai 1974.
Transtrade AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1973, S. 1307), Import-, Export-, Handels- und Transitgeschäfte aller Art usw. Juraj Razmilić ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Nikola Vranesic, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Zagreb (Jugoslawien).

10. Mai 1974. Werbeagentur.
Dimmler & Co., in Zürich 9, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 15. 6. 1971, S. 1468), Werbeagentur. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

10. Mai 1974.
Interhrew Betriehs- und Entwickluugs-GmbH, in Zürich 4 (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1973, S. 1447). Auswertung gewerblicher Schutzrechte betreffend Verfahren zur Herstellung von Bier und nichtalkoholischen Getränken usw. Karl Casagrande ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen.

10. Mai 1974. Papier.
Keller, Fehr & Co., in Zürich 5, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 20. 10. 1953, S. 2506), Papierwarenfabrik und Papierhandlung en gros. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

10. Mai 1974. Artikel für die Innendekoration.
Schoop & Co., in Opfikon, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1973, S. 1307), Fabrikation von und Handel mit Artikeln für die Innendekoration, das Polstergewerbe und verwandte Branchen. Neu hat Einzelprokura: Otto Giordanengo, von Zürich, in Dübendorf.

10. Mai 1974. Versicherungen usw.
Kessler & Co., in Zürich 8, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1971, S. 571), Betrieb von Versicherungs-Generalagenturen usw. Unterschrift von Karl Schlatter erloschen.

Nidwalden – Unterwald-le-has – Unterwalden basso

9. Mai 1974.
Walter Filliger, Metzgerei, in Hergiswil (SHAB Nr. 203 vom 31. 8. 1948, S. 2390). Die Einzelfirma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht.

9. Mai 1974.
Speen Holding, in Hergiswil, Erwerb, Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmen des In- und Auslandes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1974, S. 270). Neues Domizil: Sonnhaldenstrasse.

9. Mai 1974.
Kopp, Bauunternehmung A.-G. Luzern, Filiale Hergiswil, in Hergiswil (SHAB Nr. 62 vom 16. 3. 1970, S. 580), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Luzern. Die Unterschrift von Dr. Walter Hofer, Präsident des Verwaltungsrates, ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. rer. pol. Willy Spiess, von Uzwil, in Horw, Präsident des Verwaltungsrates, sowie die Prokuristen Georg Wenzl, von und in Luzern, und Robert Lampart, von Willisau-Land, in Adligenswil.

Glarus – Glaris – Glarona

8. Mai 1974. Autos.
Remo Nart, in Ennenda. Handel mit Autos, Reparaturwerkstätte und Autofahrschule (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1966, S. 795) Einzelfirma. Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen. Gewisse Aktiven wurden von der nachstehend eingetragenen «Auto Nart AG, Ennenda», in Ennenda, übernommen.

8. Mai 1974. Autos usw.
Auto Nart AG, Ennenda, in Ennenda. Mit Statuten vom 7. Mai 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: An- und Verkauf von fabrikneuen und Occasionsautomobilen, Vornahme von Service- und Reparaturarbeiten an den genannten Verkehrsmitteln sowie Handel mit Treibstoffen und Autoölen. Sie kann weitere Garageunternehmungen erwerben, erstellen, verwalten, pachten, verpachten sowie veräussern oder sich an solchen oder verwandten Unternehmen beteiligen. Sie kann Grundstücke erwerben, belasten und überbauen, verwalten und veräussern sowie mieten, pachten, vermieten oder verpachten. Insbesondere führt die Gesellschaft die bisher im Handelsregister eingetragene Einzelfirma «Remo Nart», Handel mit Autos und Reparaturwerkstätte, in Ennenda, weiter. Dass voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 7. Mai 1974 übernimmt die Gesellschaft von der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Remo Nart», in Ennenda, gewisse Aktiven. Die Aktiven Ersatzteile, Pneus, Autoöle, diverse Autos, betragen Fr. 55 100. Da keine Passiven übernommen wurden beträgt der Uebernahmepreis Fr. 55 100. Davon werden Fr. 48 000 auf das Grundkapital angerechnet. Fr. 2000 wurden durch Bareinzahlung liberiert. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Es sind dies: Bruno Nart, von Grüningen ZH, in Glarus, als Präsident; er zeichnet einzeln; Remo Nart, von und in Ennenda, als Vizepräsident; und Esther Nart, von Grüningen ZH und Ennenda, in Ennenda, als Mitglied; sie zeichnen zu zweien. Geschäftsdomizil: Fabrikstrasse 3 (eigene Geschäftsräumlichkeiten).

8. Mai 1974. Tankstelle und Autofahrschule.
Remo Nart, in Ennenda. Inhaber dieser Einzelfirma ist Remo Nart, von und in Ennenda. Betrieb einer Tankstelle und Autofahrschule. Fabrikstrasse 3.

9. Mai 1974.
Marcus Chemical and Pharmaceutical Laboratories Co. A.G., in Glarus. Mit Statuten vom 8. Mai 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Herstellung und Handel von chemischen und pharmazeutischen Produkten, Uebernahme und Vergebung von Lizenzen und Vertretungen, Entwicklung und Verwertung von Patenten auf dem Gebiet der pharmazeutischen Chemie; Beteiligung an andern Gesellschaften und Unternehmen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Liegenschaften und Baugrundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es sind dies: Israel Marcus, israelischer Staatsangehöriger, in Jerusalem (Israel), als Präsident; Dr. Max Kimche, von Oberhelfenschwil SG, in Zürich; und Dr. Florian Künzli, von Zürich, in Zollikerberg, Gemeinde Zollikon ZH, als Mitglieder; sie zeichnen einzeln. Rechtsdomizil: Waldemar Kubli, Rechtsanwalt, Postgasse 21.

9. Mai 1974.
Gebr. Kunz, Fleisch- und Wurstproduktions-A.G., Bilten, in Bilten. Errichtung und Betrieb einer Fleisch-, Wurst- und Konservenfabrik in Bilten usw. (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1973, S. 192) Paul Steiner, Prokurist, wohnt nun in Pfäffikon SZ.

Zug – Zoug – Zugo

8. Mai 1974. Architekturbüro.
Hans Kaufmann AG, Baar, in Baar. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 10. April 1974 und 8. Mai 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Führen eines Architekturbüros, Projektierung, Planung und Ausführung von Hochbauten, Innenausbau und Umbauten auf eigene und auf Rechnung Dritter, die Uebernahme von Aufträgen als Generalunternehmerin, die Beteiligung an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen oder Konsortien. Sie kann Grundstücke und Liegenschaften auf eigene oder fremde Rechnung erwerben, verwalten und verkaufen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hans Kaufmann, von Arni AG, in Walchwil. Domizil: Sternenweg 4 (eigene Büros).

8. Mai 1974. Textilwaren.
Dalni AG, in Baar, Uebernahme von Vertretungen in und Handel mit Waren jeder Art, insbesondere Textilwaren (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1974, S. 167). Neues Domizil: Albisstrasse 14 (eigene Büros).

9. Mai 1974. Mineralölprodukte.
Beltox AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 29. April 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit und Transport von Mineralölprodukten im Ausland. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Roger Frehner, von Zürich und Urnäsch, in Zürich. Domizil: Baarerstrasse 73 (c/o Dr. Roger Frehner).

9. Mai 1974. Beteiligungen usw.
Nenfina AG, in Cham, Verwaltung von Beteiligungen an und Finanzierung von Unternehmen aller Art usw. (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1971, S. 37). Albert Rees, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wurde zum Präsidenten ernannt. Er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Avram Goldstein, israelischer Staatsangehöriger, in Mailand (Italien), Vizepräsident, und Jörg Zantop, von Basel, in Wettingen AG. Avram Goldstein führt Einzelunterschrift, Jörg Zantop Kollektivunterschrift zu zweien.

9. Mai 1974. Apparate, Maschinen usw.
Landis & Gyr A.-G., in Zug, Fabrikation von Apparaten, Instrumenten, Maschinen, Uhren und Gegenständen aller Art der elektrotechnischen, der kernphysikalischen, der Metall-, der chemischen und metallurgischen Industrie usw. (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1974, S. 712). Zum Direktor wurde ernannt: Otto Weiss, von Riedholz SO, in Luzern. Zu Vizedirektoren wurden ernannt: Dr. Hanspeter Brändli, Peter Leonhard Dierbach, Jürg Gfeller, Fritz Huber, Hans Huber, Kurt Meyer, Guido Rensch, Hansjörg Vonarburg. Ihre Prokuren sind somit erloschen. Direktoren und Vizedirektoren führen Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Max Gamper, von Stettfurt TG, in Steinhausen; Dr. Jon Grand, von Ramosch GR, in Zürich; Heinz Hertach, von Niederurnen GL, in Luzern; Erich Hürlimann, von Walchwil, in Zug; Josef Kreiliger, von Willisau LU, in Disentis; Rudolf Singenberger, von Dussnang TG, in Luzern; Oskar Weibel, von Luzern und Kriens LU, in Oberhünenberg.

9. Mai 1974.
Chemical Services and Finance AG, in Zug, Beteiligung an anderen Gesellschaften im In- und Ausland, Finanzierung von Handelsgeschäften usw. (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1973, S. 2732). Die Einzelprokura von David Stuart Ennals ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an: Edgar Robert Staubli, von Jonen AG, in Zug.

9. Mai 1974.
AEZ Associated Engineering Zug AG, in Zug, Erwerb von Beteiligungen an industriellen Unternehmen, die auf dem Gebiete des Maschinenbaus, insbesondere auf dem Gebiete des Baus von Motoren und Motorenbestandteilen tätig sind usw. (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1974, S. 145). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. Dezember 1973 wurden die Statuten wie folgt ergänzt: Die Gesellschaft beabsichtigt, von der Freitina AG, Glarus, Patentrechte zum Preise von DM 3,5 Mio zu erwerben; sie beabsichtigt ferner, zum Preise von DM 1,0 Mio eine Option zu erwerben auf den künftigen Erwerb der Deventer-Werke KG zum Totalpreis von DM 4,0 Mio. Dr. Niklas Barth, bisher Präsident, ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu in den Verwaltungsrat und zugleich als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Malcolm Stuart Norgate, britischer Staatsangehöriger, in Leamington Spa, Warwickshire, England.

Freiburg – Fribourg – Friburgo

Bureau de Fribourg

9 mai 1974. Produits chimique.
Sulphur S.A., à Fribourg. Commerce d'azote, de soufre, d'engrais, de produits chimiques, etc. (FOSC du 25. 4. 1974, N° 95, p. 1107). Ralph A. Gant n'est plus administrateur; Michel Costa n'est plus administrateur et directeur, leurs signatures sont radiées. Paul Fröhlich n'est plus administrateur; il reste directeur. Ont été nommés administrateurs: René Louis Rossier, de Lovens, à Fribourg, président; et Philippe Schaller, de Wünnewil, à Granges-Paccot, secrétaire. A été nommée fondé de procuration Gertrude Theisen, de Luxembourg, à Lausanne. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs, du directeur, et du fondé de procuration.

9 mai 1974. Café.
Vittorio Orazietti, à Corserey. Le chef de la maison est Vittorio Orazietti, de l'Italie, à Corserey, Exploitation du café du Chataignier.

9 mai 1974. Opérations commerciales.
Riab, Société Anonyme, à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 8 mai 1974, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but d'exercer toutes opérations commerciales se rapportant à l'achat, la vente, l'importation, l'exportation, la distribution et la représentation de biens de tous genres, notamment de produits chimiques pour le traitement des chaudières ou pour le traitement des eaux primaires, des eaux de recyclage et des eaux d'égouts ainsi que des équipements accessoires à ces produits. Elle s'interdit d'utiliser ses capitaux pour effectuer des investissements de caractère financier n'ayant pas de rapport avec son but. Le capital social est de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions, de fr. 500 chacune, au porteur. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: Antonio Bosco, d'Italie, à Milan, président; André Daehler, de Lausanne et Seftigen BE, à Pully, et Georges Wilhelm, de Wiler VS, à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle du président ou par la signature collective à deux des autres administrateurs. Adresse: 82, rue de Lausanne, c/o Philippe von der Weid.

Bureau Murten (Bezirk See)

8. Mai 1974. Käserei.
Alfred Schädeli, in Lurtigen. Käsereibetrieb (SHAB Nr. 244 vom 19. 10. 1937, S. 2338). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Stadt Solothurn

9. Mai 1974. Restaurant.
Jakob Tung, in Solothurn, Betrieb des Restaurantes «Schlachthaus» (SHAB Nr. 143 vom 23. 6. 1971, S. 1550). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

9. Mai 1974.
Schweizerische Hypotheken- und Handelsbank, in Solothurn, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1973, S. 211). An der Generalversammlung vom 16. März 1974 wurden die Statuten revidiert. Der Zweck wurde neu wie folgt umschrieben: Betrieb aller Arten von Bankgeschäften, insbesondere: Hypothekar- und Handelsbankgeschäfte, Entgegennahme von Geldern in allen banküblichen Formen, einschliesslich Spareinlagen, Gewährung von gedeckten und ungedeckten Krediten in jeder Form, Wertschriftengeschäfte einschliesslich Anlageberatung für fremde und eigene Rechnung, andere bankübliche Dienstleistungsgeschäfte. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und verkaufen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus mindestens 7 Mitgliedern. Die weiter getroffenen Aenderungen sind nicht publikationspflichtig.

Bureau Thierstein

8. Mai 1974.
Darlehenskasse Meltingen, in Meltingen, Genossenschaft (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1974, S. 1231). An der Generalversammlung vom 23. März 1974 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Raiffeisenkasse Meltingen.** Der Zweck ist: Das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder sowie Tätigung weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschafter sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierzigfachen Betrage des Anteilscheines und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten. Der Vorstand besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv je zu zweien. Die übrigen Aenderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht. Verwalter ist, ohne dem Vorstand anzugehören: Bruno Jeger-Hänggi, von und in Meltingen.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

Berichtigung.
Tevesta AG, in Basel (SHAB Nr. 111 vom 14. 5. 1974, S. 1323). Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

6. Mai 1974.
H. P. Lüchinger AG, Holdinggesellschaft, in Basel, Dornacherstrasse 36, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 20. Februar 1974. Zweck: Erwerb von Beteiligungen, Gründung von Unternehmen, sowie Verwaltung von solchen oder von irgendwelchen Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 280 000, voll liberiert, 280 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und Uebernahme: 333 Namenaktien der «Lüchinger AG», in Basel, zu Fr. 1000 und 34 Namenaktien der «Lüchinger AG Bern», in Bern, zu Fr. 1000 zum Preise von Fr. 1 407 480. Die Gründer erhalten hierfür sämtliche Aktien der Gesellschaft, ein Gründer überdies eine Gutschrift von Fr. 1 127 480. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat ist Hans Peter Lüchinger, von Basel, in Oberwil BL, mit Einzelunterschrift.

6. Mai 1974. Baumaterial.
Kibeba AG, in Basel, Kluserstrasse 37 (bei KTB-Treuhand AG), neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 2. Mai 1974. Zweck: Handel mit Baumaterialien sowie Schuttabfuhr. Die Gesellschaft kann die Verwaltung von Gesellschaften mit ähnlicher Branche übernehmen oder sich an solchen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat ist Ulrich Unger, von Basel, in Bottmingen, mit Einzelunterschrift.

7. Mai 1974. Beteiligungen.
Intercelpa AG, in Basel, Beteiligung an Unternehmen der Papierherstellung usw. (SHAB Nr. 214 vom 14. 9. 1970, S. 2078). Prokura zu zweien neu: Erwin Bamert, von Zürich und Tuggen, in Zürich.

7. Mai 1974.
Basler Lebens-Versicherungs-Gesellschaft, in Basel (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1974, S. 106). Es wohnen nun: Dr. Jürg Engi, Verwaltungsratsmitglied, in Rheinfelden; Peter Mächler, stellvertretender Direktor, in Reinach BL; René Emil Schweingruber, Subdirektor, in Oberwil BL; Dr. Otto Hauger, Prokurist, in Muttenz; Werner Fehrenbach, Prokurist, in Basel, und Dr. Peter Meyer, Prokurist, in Oberwil BL. Dr. Otto Buxtorf, stellvertretender Direktor, ist auch Bürger von Küsnacht; Gustav Muntwyler, Subdirektor, ist auch Bürger von Wohlen; Peter Knecht, Prokurist, ist auch Bürger von Berg TG; Otto Walker, Prokurist, ist auch Bürger von Selzach.

7. Mai 1974.
Coop Schweiz, in Basel, Genossenschaftsverband, Förderung der genossenschaftlichen Wirtschaft usw. (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1974, S. 232). Prokuren Josef Gasser und Fred Mauerhofer, erloschen. Hans-Rudolf Müller, bisher Vizedirektor, zeichnet nun als Direktor zu zweien. Dr. Otto Stich, bisher Prokurist, zeichnet nun als Vizedirektor zu zweien; Prokura erloschen. Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien neu: Adolf Grossert, von Sursee und Grossdietwil, in Möhlin. Prokura zu zweien neu: Oskar Blaser, von Langnau im Emmental, in Bellach; Theodor Frei, von Kloten, in Allschwil; Peter Paul, von Basel und Känerkinden, in Basel, und Ernst von Känel, von Reichenbach im Kandertal, in Muttenz.

7. Mai 1974.
Fawell, Fankhauser & Wellinger, in Basel (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1966, S. 249). Aus der Kollektivgesellschaft ist Walter Fankhauser ausgeschieden. Die Gesellschaft hat sich daher aufgelöst. Ihre Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Jakob Wellinger im Sinne von Art. 579, OR, als Einzelfirma weitergeführt. Firma nun: **Fawell, J. Wellinger.**

7. Mai 1974. Organisationsberatung.
Gutekunst & Partner AG, in Basel, Organisationsberatung usw. (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1974, S. 168). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Josef Trottmann. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Markus Bürgin, von Eptingen, in Liestal.

7. Mai 1974.
Orakel-Verlagsbeteiligungs-AG, bisher in Luzern (SHAB Nr. 52 vom 2. 3. 1971, S. 547). Statutenänderung: 18. April 1974. Sitz nun in Basel, Steinenvorstadt 14 (bei Dr. André Olstein). Ursprüngliche Statuten: 20. April 1971. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen und Unternehmungen der Verlagsbranche und deren Finanzierung; Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Verlags- und Urheberrechten sowie Herstellung und Vertrieb von Druckerzeugnissen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. André Olstein, von und in Basel, Präsident mit Einzelunterschrift (neu), sowie Louis Frei, von Basel und Diepoldsau, in Basel, mit Unterschrift zu zweien (bisher). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Walter Ottiger, Präsident. Unterschrift erloschen.

7. Mai 1974. Fugenabdichtungen usw.
Hoffmann & Stetter AG, in Basel, St. Alban-Anlage 63 (bei Hans Robert Stetter), neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 30. April 1974. Zweck: Ausführung von Fugenabdichtungen aller Art, von Grundwasser- und Feuchtigkeitsisolierungen, von Glasbausteinarbeiten und von Bedachungen; technische Beratung, sowie Erwerb und Auswertung von Patenten, Verfahren und Lizenzen in diesen Arbeitsbereichen, Handel mit Baumaterialien aller Art, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen ähnlicher Art im In- und Ausland in irgend einer Form beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 20 000 liberiert. 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Andreas Saxer, von und in Bettingen, Präsident; Hans Robert Stetter, von und in Basel, und Willi Hoffmann, deutscher Staatsangehöriger, in Lörrach (D), alle mit Unterschrift zu zweien.

7. Mai 1974.
Bank Rohner AG, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1973, S. 571), mit Hauptsitz in St. Gallen. Fritz Herrmann, nun in St. Gallen, bisher Vizedirektor, zeichnet nun als stellvertretender Direktor zu zweien, beschränkt auf diese Zweigniederlassung.

7. Mai 1974.
Mondus-Fininvest AG (Mondus-Fininvest SA) (Mondus-Fininvest Ltd), bisher in Reinach BL (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1970, S. 389). Statutenänderung: 1. Mai 1974. Sitz nun: Basel, Barfüsserplatz 6 (bei Dres. Ott, Scherrer und Haab). Ursprüngliche Statuten: 30. Januar 1970. Zweck: Durchführung von Finanztransaktionen, Beteiligung an andern Unternehmungen, Anlageberatung, Abwicklung von Treuhandgeschäften, Handel mit Waren aller Art. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Josef Rugglo. Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Heinz Pulver, von Basel, in Liestal.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

9. Mai 1974.
Transport GmbH Thayngen, in Thayngen (SHAB Nr. 177 vom 31. 7. 1972, S. 2030). Die Prokura von Bernhard Müller ist erloschen.

9. Mai 1974.
Lagerhaus GmbH Thayngen, in Thayngen (SHAB Nr. 177 vom 31. 7. 1972, S. 2030). Die Prokura von Bernhard Müller ist erloschen.

9. Mai 1974. Kinderartikel.
Babywelt Willy Luder, in Thayngen, Engros-Handel mit Kinderartikeln usw. (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1972, S. 157). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

Berichtigung.
Möbel Lehmann, in Rapperswil SG (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1974, S. 1264). Richtiger Sitz ist Jona SG. Geschäftsadresse: Eichfeldstrasse 29, Postkreis Rapperswil SG.

6. Mai 1974. Chemisch-technische Produkte.
Pizol Commerce AG, in Bad Ragaz. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 3. Mai 1974 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Import, Export und Handel mit chemischen und chemisch-technischen Produkten, Uebernahme von Vertretungen sowie Beteiligung an Unternehmen, die sich mit dem Verkauf solcher Produkte befassen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, welche mit Fr. 20 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Traugott Jann, von Rebstein, in Bad Ragaz. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 33, bei Traugott Jann.

8. Mai 1974.
Adiro AG Schrankküchen, Rorschach, in Rorschach. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 6. Mai 1974 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation von sowie Handel mit Schrankküchen und Küchenkombinationen jeder Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, veräussern, mieten, vermieten und überbauen; ferner sich an andern Unternehmen beteiligen und sich betriebsfremde Branchenzweige angliedern. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Sacheinlagen voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 6. Mai 1974 Maschinen und Werkzeuge, Fahrzeuge, Mobiliar, Büromöbel und Büromaschinen sowie Warenlager, Halb- und Ganzfabrikate zum Preise von Fr. 60 000, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Alfons Dintheer, von Riedt TG, in Rorschach. Geschäftsadresse: Seebleichestrasse.

9. Mai 1974.
Schweizerische Seidengazefabrik A.-G., Zweigniederlassung in Thal SG (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1973, S. 3268), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Dr. Hans Schindler, Präsident des Verwaltungsrates, ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Dr. Gustav Tobler, von Thal SG, in St. Gallen, Präsident des Verwaltungsrates. August Tobler ist nicht mehr Direktor; er bleibt Vizepräsident des Verwaltungsrates und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Theodor S. Wydler, bisher Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Delegierter; er bleibt Direktor und führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien.

9. Mai 1974.
Immobilien AG Bruggwiesen, in St. Gallen (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1973, S. 498). Neue Adresse: Burggraben 18, bei Ostschweizerische Treuhand-Gesellschaft.

9. Mai 1974.
Griechisch-orthodoxe Gemeinde Rheintal, in Heerbrugg, Gemeinde Balgach. Unter diesem Namen besteht aufgrund der Statuten vom 30. März 1974 ein Verein. Zweck: Religiöse Betreuung der Griechen im Rheintal sowie Abhaltung von Gottesdiensten, Errichtung von Schulen für den Unterricht griechischer Sprache und Fächer der Grundstufe, Pflege griechischer Sitten und Gebräuche, Durchführung von Veranstaltungen sowie Förderung von Sportwesen und Freizeitgestaltung. Für die Verbindlichkeiten des Vereins haftet ausschliesslich das Vereinsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Organe des Vereins sind die Generalversammlung der Mitglieder, der Vorstand, bestehend aus 7 Mitgliedern, der Aufsichtsrat und die Rechnungsprüfungskommission. Der Verein wird vertreten durch Dimitrios Xanthis, in Rebstein, Präsident; Apostolos Katsidis, in Balgach, Vizepräsident; Anastasios Vogdos, in Heerbrugg, Gemeinde Widnau, Aktuar, und Joannis Giannoulas, in Heerbrugg, Gemeinde Widnau, Kassier; alle griechische Staatsangehörige. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Kassier. Rechtsdomizil: Schmidheinystrasse 1209, bei Apostolos Katsidis. Verwaltungsdomizil: Mühlencr 1081, Rebstein, bei Dimitrios Xanthis.

9. Mai 1974.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Goldingen, in Goldingen SG (SHAB Nr. 142 vom 22. 6. 1965, S. 1954). Hans Blöchlinger, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Vorstandsmitglied Josef Schmuki, von St. Gallenkappel, in Goldingen, ist nun Vizepräsident. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Geschäftsführer. Geschäftsadresse: Eglingen.

9. Mai 1974.
Käsereigenossenschaft Oberbüren, in Oberbüren (SHAB Nr. 303 vom 27. 12. 1968, S. 2795). Louis Thürlemann, Vizepräsident und Kassier, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt: Willibald Kempter, von und in Oberbüren, Vizepräsident und Kassier. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

9. Mai 1974. Ingenieurbüro.
Caprez & Noger, in St. Gallen, Betrieb eines Ingenieurbüros für Hoch- und Tiefbau, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 291 vom 11. 12. 1972, S. 3172). Neue Geschäftsadresse: Zwinglistrasse 45.

9. Mai 1974. Heizung, Lüftung.
Hälg & Co., in St. Gallen, Spezialfabrik für Heizung und Lüftung, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1973, S. 3152). Die Kommanditärin Helene Enderli-Hälg und der Zeichnungsberechtigte Eugen Enderli wohnen nun in Mörschwil SG.

9. Mai 1974. Sanitäre Installationen.
Guido Lehmann, bisher in Lichtensteig, sanitäre Installationen und Bauspenglerei (SHAB Nr. 110 vom 13. 5. 1965, S. 1512). Der Sitz der Firma wurde nach Wattwil verlegt, wo der Firmainhaber Guido Lehmann nun auch wohnt. Geschäftsadresse: Wenkenrütistrasse 10. Das weitere Verkaufslokal in Wattwil, Engelgasse 10, wurde aufgehoben.

Aargau – Argovie – Argovia

29. März 1974.
Fernsehgenossenschaft Rümlisberg, in Vordemwald. Domizil: bei Marc F. Naville-Lombard, Staudenrain 444 (Rümlisberg). Neue Genossenschaft gemäss Statuten vom 6. Februar 1974. Zweck: Ausbau und Betrieb der im Eigentum der Genossenschaft stehenden Gemeinschaftsantenne, der Verstärkeranlagen und der Zuleitungen bis und mit Hausanschlüssen. Jeder Genossenschafter hat mindestens einen Anteilschein von Fr. 500 zu übernehmen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie deren Vermögen. Reicht das Genossenschaftsvermögen nicht aus, so haften die Genossenschafter persönlich und unbeschränkt. Ausserdem sind sie zur Deckung allfälliger Bilanzverluste zu Nachschüssen verpflichtet. Einladung an die Genossenschafter: durch Brief. Publikationsorgan der Genossenschaft: Amtsblatt des Kantons Aargau und SHAB. Verwaltung: mindestens 4 Mitglieder. Präsident: Marc F. Naville-Lombard, von Genf, in Vordemwald; Sekretär: Casimir Kopp-Hodel, von Beromünster LU, in Vordemwald. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Mai 1974. Buch- und Offsetdruckerei.
Harder-Druck AG., in Untersiggenthal, Betrieb einer Buch- und Offsetdruckerei sowie eines Verlages (SHAB Nr. 127 vom 2. 6. 1972, S. 1418). An den Generalversammlungen vom 3. Januar und 16. April 1974 wurden die Statuten revidiert, wodurch folgende publikationspflichtige Aenderung eingetreten ist: Die Firma lautet neu **Untersiggenthal-Druck AG.** Der Präsident Walter Welti-Rüttimann und das Mitglied Karl Harder-Odermatt sind aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden, womit auch ihr Unterschriftsrecht erloschen ist. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Rolf Nessensohn-Dubied, von Bottmingen BL und Zürich, in Ennetbaden, als Präsident; Paul Lüssi-Martin, von Affoltern am Albis ZH, in Nennigkofen SO, als Delegierter und Geschäftsführer, und Walter Sandmeier-Birchmeier, von Egliswil AG und Zürich, in Untersiggenthal, als Mitglied. Sie führen Einzelunterschrift.

7. Mai 1974. Kartonagen, Druckerei usw.
Werner Beer AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 191 vom 17. 8. 1973, S. 2305). An der Generalversammlung vom 20. Dezember 1973 wurde die Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Wettingen, Klosterstrasse 357, beschlossen. Datum der ursprünglichen Statuten: 24. Mai 1961, revidiert am 20. Dezember 1973. Zweck: Fabrikation von Kartonagen, Betrieb einer Buch- und Offsetdruckerei. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert und eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Präsident: Hermann Bornstein-Fink, von und in Zürich; Delegierter: Erich Bornstein-Cohen, von und in Zürich. Sie führen Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien: Peter J. Schmid, von Gelfingen LU, in Adliswil ZH.

7. Mai 1974.
L. Schlegel & Co. ASS-Electronic, in Obersiggenthal, Nussbaumen, Simonweg 2. Unter dieser Firma besteht seit dem 1. Dezember 1973 eine Kollektivgesellschaft. Gesellschafter sind: Luzius Schlegel-Biraghi, von Wartau SG, in Obersiggenthal-Nussbaumen; Walter Achermann-Weber, von Ruswil LU, in Turgi AG, und Eugen Schudel, von Beggingen SH, in Turgi AG. Betrieb eines Fabrikations- und Handelsunternehmens für Elektronik.

7. Mai 1974. Vermögenswerte.
August Richter AG., in Hägglingen. Domizil: bei Peter Huber-Humbel, Obere Friedhofstrasse 509. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 18. März 1974. Zweck: Verwaltung von Vermögenswerten, insbesondere solche der Familie August Richter. Sie kann auch Grundstücke erwerben und veräussern und sich bei anderen Unternehmungen beteiligen, wie auch gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 einbezahlt und eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident: Klaus August Richter-Erpenbach, deutscher Staatsangehöriger, in München (BRD), mit Einzelunterschrift; weitere Mitglieder: Peter Huber-Humbel, von und in Hägglingen, mit Einzelunterschrift, und Pius Huber-Huhbauer, von Hägglingen, in Muri AG, ohne Unterschriftsrecht.

7. Mai 1974. Chemische Rohstoffe.
Robert Binggeli & Co., bisher in Zürich, Vertretungen in und Handel mit chemischen Rohstoffen, Kommanditgesellschaft mit Beginn am 1. November 1963 (SHAB Nr. 58 vom 12. 3. 1964, S. 806). Diese Firma hat ihren Sitz nach Mägenwil, Eckwil 276, verlegt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Robert Binggeli-Brütsch, von Wahlern BE, nun in Mägenwil wohnhaft. Kommanditärin, mit einer Kommanditsumme von Fr. 5000: Elsa Binggeli-Brütsch, von Wahlern BE, nun in Mägenwil wohnhaft. Einzelprokura ist erteilt an Elsa Binggeli-Brütsch (Kommanditärin) (bisher).

7. Mai 1974. Sanitärzugehör usw.
Trachsel & Co. «Wetra», in Brittnau, Handel mit Sanitätzugehör und Spenglereihalbfabrikaten, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 5. 10. 1971, S. 2422). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 1. Januar 1974 und Sacheinlageverträgen vom 22. Februar, 25. März und 4. April 1974 an die neue Firma «Wetra Trachsel AG», in Brittnau, aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt und die Firma erloschen.

7. Mai 1974. Spenglereihalbfabrikate, Sanitärzugehör.
Wetra Trachsel AG, in Brittnau, Zofingerstrasse 735. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 4. April 1974. Zweck: Handel mit Spenglereihalbfabrikaten und Sanitärzugehör. Sie kann sich auch an anderen Unternehmungen beteiligen, kann solche erwerben oder errichten sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 500 000, voll liberiert und eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlagen: Die Gesellschaft übernahm gemäss Sacheinlageverträgen vom 22. Februar, 25. März und 4. April 1974 das von der bisherigen Kommanditgesellschaft «Trachsel & Co., ‚Wetra'», in Brittnau, betriebene Geschäft mit den in der Uebernahmebilanz per 1. Januar 1974 ausgewiesenen Aktiven im Betrage von Fr. 3 176 215.45 und Passiven von Fr. 2 736 215.45 zu dem dem Aktivenüberschuss entsprechenden Uebernahmepreis von Fr. 440 000, der voll auf das Grundkapital angerechnet wurde. Weitere Fr. 10 000 wurden durch Verrechnung der bisherigen Kommanditsumme von Fr. 1000 und eines Darlehens von Fr. 9000 liberiert, welche beide unter den Passiven der vorerwähnten Bilanz enthalten sind. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Präsident: Adolf Trachsel-Haller, von Frutigen BE, in Strengelbach AG, mit Einzelunterschrift; weitere, nicht unterschriftsberechtigte Mitglieder: Adelheid Trachsel-Haller, von Frutigen BE, in Strengelbach AG, und Willy Hochuli-Ruesch, von Reitnau AG, in Rothrist AG. Weitere Verkaufslokale: in Saint-Cierges VD, route Cantonale 102, und in Wartau-Weite SG, Bahnhofstrasse 2444.

7. Mai 1974.
Lengyel Treuhand AG, in Baden, Rütistrasse 2. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 3. April 1974. Zweck: Betrieb eines Treuhandbüros sowie Durchführung aller damit zusammenhängenden Geschäfte, insbesondere Einrichtung und Führung von Buchhaltungen, Erstellung von Abschlüssen, Uebernahme von Kontrollstellmandaten, Geschäftsgründungen, Steuer- und Betriebsberatungen. Sie kann sich auch an ähnlichen und anderen Unternehmungen beteiligen oder kann solche erwerben, wie auch Liegenschaften und Grundstücke kaufen und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert und eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernahm vom Mitgründer Lazar Lengyel-Ramsauer gemäss Sacheinlagevertrag vom 3. April 1974 Aktiven (Automobil, Büromaschinen und -mobiliar sowie Forderungen) im Betrage und zum Uebernahmepreis von Fr. 50 000, welcher voll an das Grundkapital angerechnet wurde. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied: Lazar Lengyel-Ramsauer, von Zeiningen AG, in Oberrohrdorf AG.

7. Mai 1974. Gartenbaumaschinen.
Otto Richei AG, in Baden, Import und Export von Gartenbaumaschinen und anderen ähnlichen Artikeln usw. (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1973, S. 2751). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Hans Koller, von Berikon AG, in Würenlos AG.

7. Mai 1974.
Elektrizitätsgenossenschaft Auw, in Auw (SHAB Nr. 197 vom 24. 8. 1973, S. 2367). An der Generalversammlung vom 29. Mai 1973 wurden neue Statuten beschlossen, wodurch folgende publikationspflichtige Aenderungen eingetreten sind: Neue Firma: **Elektra Auw.** Zweck: Abgabe elektrischer Energie an die Einwohner der Gemeinde Auw und die Ortschaft Rüstenschwil. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nun einzig das Genossenschaftsvermögen; die persönliche Haftbarkeit und Nachschusspflicht der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Mitteilungen an die Genossenschafter: durch Brief oder Zirkular. Publikationsorgane der Genossenschaft: Amtsblatt des Kantons Aargau und SHAB. Zeichnungsberechtigt sind der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar kollektiv zu zweien. Das Unterschriftsrecht des Kassiers Albert Bütler-Schmidlin ist damit erloschen.

7. Mai 1974.
Gebr. Diebold AG Maschinenfabrik, in Ennetbaden, Fabrikation von und Handel mit Maschinen aller Art, insbesondere Pumpen und Apparaten (SHAB Nr. 187 vom 11. 8. 1972, S. 2128). An der Generalversammlung vom 27. Dezember 1973 wurden, unter entsprechender Revision der Statuten, die bisherigen 2100 Namenaktien zu Fr. 100 in 210 Namenaktien zu Fr. 1000 zusammengelegt und das Grundkapital von Fr. 210 000 durch Ausgabe von 290 weiteren, durch Verrechnung mit einem Kontokorrentguthaben bei der Gesellschaft voll liberierten Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 500 000 erhöht. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 500 000, ist voll liberiert und eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000.

7. Mai 1974.
Milchgenossenschaft Elen-Kleindöttingen, in Böttstein (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1970, S. 443). Der Vizepräsident Ernst Kalt und der Aktiar Josef Erne sind aus der Verwaltung ausgeschieden, womit ihr Unterschriftsrecht erloschen ist. Neuer Aktuar ist der bisherige Präsident Karl Vögeli-Rennhard. Neu wurde als Präsident in die Verwaltung gewählt: Otto Kalt-Schmid, von Böttstein, in Böttstein-Kleindöttingen. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

7. Mai 1974.
Fleckviehzuchtgenossenschaft Bellikon, in Bellikon (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1971, S. 702). Der Präsident Hans Zimmermann-Keusch ist aus dem Vorstande ausgeschieden, er wurde zum Aktuar, Kassier und Zuchtbuchführer (ausserhalb des Vorstandes) ernannt. Neu wurde als Präsident in den Vorstand gewählt: Ulrich Kneubühler, von Affoltern im Emmental BE, in Bellikon. Ferner ist das Unterschriftsrecht des dem Vorstande nicht angehörenden Aktuars, Kassiers und Zuchtbuchführers Erich Rietmann-Jordi erloschen. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar, Kassier und Zuchtbuchführer.

7. Mai 1974. Maschinen.
Ratiomatic AG, in Baden, Bau und Reparatur von sowie Handel mit Maschinen, Maschinenbestandteilen und Apparaten usw. (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1973, S. 3105). Das Verwaltungsratsmitglied Dr. Ernest Klainguti-Hurwitz wohnt nun in Richterswil ZH.

8. Mai 1974.
Trotten-Immobilien AG, in Oberrohrdorf, Erwerb, Erstellung, Verwaltung (inkl. Vermietung und Verpachtung) sowie Veräusserung von Liegenschaften (SHAB Nr. 79 vom 4. 4. 1973, S. 894). An der Generalversammlung vom 24. April 1974 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, das Grundkapital von bisher Fr. 210 000 durch Ausgabe von 40 weiteren, voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 250 000 erhöht. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 250 000, ist voll einbezahlt und eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Eine weitere Aenderung bezieht sich auf eine nicht publikationspflichtige Bestimmung der Statuten.

9. Mai 1974. Eisenwaren, Werkzeuge, Maschinen.
Marcel Widmer & Co. AG, in Brugg, Handel mit Eisenwaren, Werkzeugen und Maschinen. Schraubenfabrikation usw. (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1970, S. 656). An der Generalversammlung vom 12. Februar 1974 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, die Firma in **Wico Widmer AG** geändert. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Karl Untersander-Frei, von Alt St. Johann SG, in Au-Heerbrugg SG, als Präsident, und Walter Schneider-Nachbaur, von Thalheim AG, in Brugg, als Vizepräsident. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Das Unterschriftsrecht des im Verwaltungsrat bleibenden Mitgliedes Marcel Widmer-Unger ist erloschen.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

7. Mai 1974. Möbel.
Holms Fabriken-Generalagentur Bruno Walser, in Tägerwilen. Firmainhaber ist Bruno Walser, von Gais AR, in Tägerwilen. Einzelprokura ist erteilt an Inga Walser-Andersson, von Gais AR, in Tägerwilen. Generalagentur der Möbelfabriken Holms, Virserum (Schweden). Hauptstrasse 76.

9. Mai 1974.
Gastro-Leasing und Franchising AG, in Weinfelden. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 16. April / 8. Mai 1974 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Vermietung von Betriebseinrichtungen für gastronomische und touristische Betriebe. Die Gesellschaft kann weitere verwandte Geschäftszweige aufnehmen, sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, worauf Fr. 20 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Ernst Thalmann, von Wiezikon, in Weinfelden, Präsident; Max Egger, von Pfäfers, in Raperswilen, Mitglied, und Edith Burren, von Rüeggisberg BE, in Raperswilen, Mitglied. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Marktplatz 12, bei Ernst Thalmann Treuhand & Verwaltungs AG.

9. Mai 1974.
Elektrizitätswerk des Kantons Thurgau, in Arbon (SHAB Nr. 239 vom 11. 10. 1972, S. 2637). Die Unterschrift von Jakob Wild, Direktor, ist erloschen. Neu wurde Dr. rer. pol. Hans Lienhard, von Rorbas ZH, in Arbon, zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt.

9. Mai 1974. Restaurant.
A. Schär, in Felben. Firmainhaber ist Albert Schär, von Frasnacht, in Felben. Betrieb des Restaurants Frohsinn, Handel mit Schlachtkaninchen, Schäferei. Hauptstrasse.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Bellinzona

8 maggio 1974.
SPM Società per la promozione del mercato SA, in Giubiasco, promozione del mercato nel settore commerciale, industriale e finanziario svizzero ed estero, ecc. (FUSC del 6. 12. 1973, Nº 286, p. 3240). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio e seguito del trasferimento della sede della società a Gerra/Gambarogno (FUSC del 25. 4. 1974, Nº 95, p. 1108).

8 maggio 1974.
Manglagli e Lo Giudice, Impresa di pittura, Arbedo, in Arbedo/Castione, esecuzione dei qualsiasi opera di pittura, ecc. società in nome collettivo (FUSC del 17. 1. 1974, Nº 13, p. 157). La società è sciolta a partire dal 6 aprile 1974. La liquidazione essendo terminata, la ragione sociale è radiata.

Ufficio di Biasca

2 maggio 1974.
Unione di Banche Svizzere (UBS) Succursale di Biasca, in Biasca, esercizio di una banca ecc. (FUSC del 16. 10. 1973, Nº 242, p. 2779). I titoli iscritti di Philipe de Weck, Bruno Saager, Dr. Robert Holzach, Dr. Nikolaus Senn, Guido Hanselmann, direttori generali, e Dr. Gustavo Tobler, direttore generale aggiunto, vengono radiati. Essi mantengono il loro diritto di firma collettiva a due, come finora iscritto. Il titolo di Armando Rossetti, direttore della succursale di Biasca, viene radiato. Il suo diritto di firma collettivo a due rimane in vigore, come finora iscritto, limitatamente alla succursale.

2 maggio 1974. Pittura, tappezzeria.
Lo Giudice Silva, in Biasca. Titolare della ditta è Silva Lo Giudice, da e in Biasca, debitamente autorizzata dal marito Antonino, cittadino italiano, in Biasca. Impresa di pittura e tappezzeria. Via cantonale.

Ufficio di Lugano

9 maggio 1974. Partecipazione, ecc.
Cofaba S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 6 maggio 1974. Scopo: la partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari, svizzere e all'estero, anche a titolo fiduciario; il coordinamento tecnico e finanziario delle società cui partecipa e l'amministrazione, come la compra-ven-

dita e la valorizzazione di titoli; il deposito di marchi e di brevetti, l'assunzione e la concessione di rappresentanze, licenze e know-how, la pubblicità e gli studi e ricerchi di mercato, ugualmente la società potrà rilasciare garanzie e fideiussioni. Inoltre la società potrà acquistare, vendere e amministrare beni immobili. Capitale: fr. 50 000 diviso in 500 azioni al portatore da fr. 100 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC e Foglio ufficiale del cantone Ticino; le prime solo in quanto la legge lo esiga. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: Marco Gambazzi, da Novaggio, in Lugano. Recapito: Via Ginevra 4 c/o l'amministratore unico.

8 maggio 1974. Sabbiatura, ecc.
Metallizzazione S.A., in Lamone, zincatura a fuoco, ecc. (FUSC del 13. 8. 1971, N° 187, p. 2011). Margherita Sadis, dimissionaria, non è più membro del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Marco Celoria, già vice-presidente, ora presidente; Attilio Morosoli, già membro ora vice-presidente; Dr Elio Borradori, già presidente, ora membro; Joseph Kraft, membro; Maria Luisa Viscardi, da Astano, in Rovello di Savosa, membro, tutti con firma collettiva a due.

8 maggio 1974. Prodotti stampati, ecc.
Télé-Répertoire S.A., in Lugano, diffusione di prodotti stampati, ecc. (FUSC del 28. 12. 1971, N° 303, p. 3119). Caterina Anderhalden, dimissionaria, non è più amministratrice unica della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Franz Vass, da ed in Lugano.

9 maggio 1974. Immobili, ecc.
Matras S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto dell'8 maggio 1974. Scopo: la compera, la vendita, la costruzione e locazione nonché la gestione di beni immobili, la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi ed operazioni finanziarie di ogni genere. Essa potrà partecipare sotto qualunque forma ad imprese similari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri. Amministratore unico con firma individuale è Dr Lorenzo Gilardoni, da Chiasso, in Lugano. Recapito: Via al Forte 2 c/o Gisafid S.A.

Distretto di Mendrisio

9 maggio 1974.
Marmi, Arenarie, Graniti ed affini M.A.G.A. S.A., in Capolago, commercio e lavorazione di marmi, ecc. (FUSC dell'8. 6. 1964, N° 129, p. 1778). Con decisione assembleare del 19 aprile 1974, la società ha modificato lo scopo che è ora del seguente tenore: il commercio e la lavorazione di marmi, pietre arenarie, graniti ed altri materiali affini, rilevando e continuando senza assunzione di attivo e passivo, l'azienda sin qui gestita dalla società in nome collettivo Redaelli & Co., corrente in Capolago; la società può acquistare, vendere e gravare immobili nonché procedere all'esecuzione di costruzioni. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Beniamino Neuroni, deceduto, e Isolina detta Lina Neuroni, dimissionaria, non fanno più parte del consiglio di amministrazione: le loro firme sono estinte. Kurt Walder, da Hombrechtikon ZH, in Dielsdorf ZH, membro. La società è impegnata dalla firma collettiva a due dei membri del consiglio di amministrazione. La firma di Fiorenzo Neuroni, quale direttore, è estinta.

9 maggio 1974. Partecipazioni.
Gaspa Holding S.A., in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, società anonima (FUSC dell'8. 5. 1974, N° 106, p. 1266). Con decisione assembleare del 25 aprile 1974 la società ha deciso il suo scioglimento. Essa non sussisterà più che per la sua liquidazione che verrà fatta sotto la ragione sociale **Gaspa Holding S.A., in liquidazione.** A liquidatrice è stata nominata la Reviconsult S.A., con sede in Chiasso, la quale è impegnata con la firma collettiva a due dei suoi rappresentanti che sono: Alfredo Noseda, da ed in Vacallo, presidente; Dr Elbio Gada, da ed in Giubiasco; Dr Franco Bocchietti, cittadino italiano, in Como (I), membri; Pier Fausto Giovanni detto Giampiero Zoppi, da Broglio, in Vacallo, direttore. Giampiero Zoppi non è più amministratore unico: la sua firma è estinta. Recapito della società in liquidazione: c/o Reviconsult S.A., via Livio 5.

9 maggio 1974. Operazioni commerciali, ecc.
Imga S.A., in Chiasso, operazioni commerciali in genere, ecc. (FUSC dell'8. 5. 1974, N° 106, o. 1266). Nuovo recapito: via Valdani, 9 A, uffici propri.

9 maggio 1974. Partecipazioni.
Camadda Holding S.A., in Balerna. Società anonima con atto notarile e statuti in data 6 maggio 1974. Scopo: partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera ed all'estero. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri. Amministratore unico Gian Mario Vassena, da Balerna, in Castel San Pietro, con firma individuale. Recapito: Via E. Dunant, uffici propri.

9 maggio 1974.
Cassa Rurale di Caneggio, in Caneggio, sviluppare il risparmio ed il credito popolare, ecc. società cooperativa (FUSC dell'8. 5. 1968, N° 107, p. 988). Con decisione assembleare del 31 marzo 1974 la società ha modificato la propria ragione sociale in **Cassa Raiffeisen di Caneggio** e lo scopo come segue: favorire il risparmio e il credito, come pure lo svolgimento di altre operazioni bancarie, per promuovere il benessere materiale e sociale della comunità. Versamenti suppletivi: i soci sono tenuti ad eseguire versamenti suppletivi, in caso di necessità, fino ad un massimo di quaranta volte l'importo della quota sociale. Amministrazione: Comitato di almeno tre membri. La cooperativa é vincolata dalla firma collettiva a due del presidente, del vicepresidente, del segretario e del gerente. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Bruno Ortelli, da ed in Caneggio, è gerente (nuovo).

9 maggio 1974. Spedizioni.
Crowe & Co. Società Anonima Filiale di Chiasso, in Chiasso, esercizio di una casa di spedizioni e commissioni, società anonima con sede principale a Basilea (FUSC del 2. 7. 1973, N° 151, p. 1877). Eugen Gygax, già procuratore, e Fritz Kellerhals, da Basilea, in Riehen, sono stati nominati vice-direttori, con firma collettiva a due; Felice Urban, cittadino italiano, ora in Mendrisio, già procuratore, è stato nominato, vice-direttore della filiale, con firma collettiva a due limitata alla stessa; Maurice Novitarger, vizedirettore, della succursale, è ora cittadino italiano, in Milano (I).

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Aigle

7 mai 1974.
Hôtel de Gryon S.A., à Gryon (FOSC du 15. 8. 1973, p. 2288). Le capital social de fr. 50 000 est actuellement entièrement libéré. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 19 avril 1974, la société a modifié ses statuts en conséquence.

8 mai 1974.
Légeret S.A., à Villeneuve (FOSC du 5. 11. 1973, p. 2961). Le capital de la société de fr. 3 300 000 est actuellement entièrement libéré.

8 mai 1974.
Société du Centre Sportif S.A., à Villars-sur-Ollon (FOSC du 9. 10. 1972, p. 2614). Nouveaux administrateurs: Pierre de Meyer, d'Oeschgen AG, à Villars-sur-Ollon; Michel Pignolet, de Château-d'Oex, à Villars-sur-Ollon; Sergio Emeri, d'Italie, à Villars-sur-Ollon; Daniel Bernasconi, de Castel San Pietro, à Chesières; José Ciocca, de Lessoc FR, à Villars-sur-Ollon; Francis de Lattre, de France, à Villars-sur-Ollon, et Claude Demarchi, d'Astano TI, à Villars-sur-Ollon. André Willi (inscrit), a été nommé président. La société sera désormais engagée par la signature collective à deux des administrateurs André Willi, Pierre de Meyer, Sergio Emeri et Daniel Bernasconi. Les pouvoirs de l'administrateur André Willi sont modifiés en conséquence. Le capital social de la société de fr. 250 000 est actuellement entièrement libéré.

8 mai 1974. Immeubles.
S.I. Chrisgard S.A., à Aigle, nouvelle société anonyme. Statuts du 3 mai 1974. But: l'acquisition, l'aménagement, la construction, l'exploitation, la vente, la gérance et la mise en gage d'immeubles, de droits immobiliers, et en général, toutes opérations immobilières et commerciales en corrélation avec le but social, à l'étranger uniquement, et, le cas échéant, toutes autres opérations financières. La société acquiert l'appartement N° 41 de l'Immeuble Galatée, 80, route de St-Pierre-de-Féric, de la S.C.I. Les Cythères, à Nice, pour le prix de fr. 265 000. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un à plusieurs membres. Eliane Mayor, d'Echallens, à Aigle, signant individuellement. Domicile légal et locaux: c/o Louis Bianchi, notaire, 24, avenue de la Gare, à Aigle.

Bureau de Lausanne

Complément.
Intertek, Traitement chimique des constructions S.A., à Crissier, application et vente d'enduits synthétiques et matériaux de construction (FOSC du 14. 5. 1974, p. 1326). Nouvelle raison sociale: **Intertek S.A. Application d'enduits synthétiques.**

Bureau de Rolle

9 mai 1974.
Société Vinicole de Perroy, à Perroy, société anonyme (FOSC du 7. 7. 1971, p. 1681). Siegfried Willi, de Fisibach, à Rolle, est nommé directeur, il signe collectivement à deux avec un autre directeur ou un fondé de pouvoir. Procuration est conférée à Michel Pittet, de Prahins et Chanéaz, à Lausanne, avec signature collective à deux.

9 mai 1874. Hôtel.
H. Flukiger, à Rolle, exploitation de l'hôtel-restaurant «Au Domino» (FOSC du 10. 4. 1974, p. 970). Modification du but: exploitation de l'hôtel «Au Domino» et du restaurant «L'Horizon».

9 mai 1974.
Société de Banque Suisse, agence de Rolle (FOSC du 21. 6. 1973, p. 1787). Signature collective à deux pour l'ensemble de la société est conférée à Walter Frehner, de Herisau AR, à Abtwil SG. Est nommé fondé de pourvoir avec signature collective à deux pour l'agence de Rolle: Fernand Baudraz, d'Agiez et Suchy, à Rolle.

Bureau de Vevey

8 mai 1974.
Société d'équipements publics du Haut-Léman S.A., à La Tour-de-Peilz (FOSC du 28. 7. 1970, p. 1715). Les administrateurs Pierre Schumacher et Jean-Pierre Pradervand, démissionnaires, et Pierre Hofmann, décédé, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Le conseil est désormais composé de Claude Perey, d'Orzens, à Crissier, président (nouveau); René Burnet son suppléant (inscrit); André Debétaz, vice-président (jusqu'ici suppléant); Silvio Vodoz, de et à La Tour-de-Peilz, son suppléant (nouveau); André Gavillet et Max Kilchenmann son suppléant (inscrits); Raymond Junod, de Champvent, à Cugy VD (nouveau) et Georges Dind son suppléant (ancien); Jean Kratzer et son suppléant Henri Michaud (inscrits). Signature collective de deux administrateurs ou d'un administrateur et d'un suppléant.

8 mai 1974.
Société de Banque Suisse, succursale de Montreux (FOSC du 19. 10. 1973, p. 2805), société anonyme avec siège principal à Bâle. La signature de Henry Huguenin est radiée. Walter Frehner, de Herisau AR, à Abtwil SG, signe collectivement à deux pour l'ensemble des établissements sociaux.

9 mai 1974. Participations.
Nestlé Alimentana S.A., à Vevey (FOSC du 16. 4. 1974, p. 1006), participations. Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 9 mai 1974, la société a décidé de porter son capital social de fr. 259 920 000 à fr. 285 086 500 par l'émission de 115 910 actions nouvelles au porteur de fr. 100 et de 135 755 nouvelles actions nominatives de fr. 100, toutes entièrement libérées. En libération des 115 910 actions au porteur précitées, il est fait apport à la société de 4 630 010 actions de la société anonyme «Gesparal», à Paris, estimées fr. 412 626 491.20, acceptées pour ce prix, dont fr. 11 591 000 sont imputés sur le capital. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 285 086 500, entièrement libéré et divisé en 2 850 865 actions de fr. 100 dont 1 029 910 sont au porteur et 1 830 955 sont nominatives.

Bureau d'Yverdon

9 mai 1974.
Le Bey, Société coopérative d'habitation, à Yverdon (FOSC du 28. 3. 1972, p. 800). Emile Demont, membre démissionnaire, ne fait plus partie du comité; sa signature est radiée. Nouveau membre, avec signature collective à deux: Jean-Louis Miéville, de Pomy, à Yverdon.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau Brig

6. Mai 1974.
Bahnhofbuffet Goppenstein, Martha Schnyder-Zengaffinen, in Goppenstein, Gemeinde Ferden. Firmainhaberin ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes Emil Schnyder, Marthy Schnyder, geborene Zengaffinen, von Gampel, in Steg. Gastwirtschaft mit Restaurant. Bahnhof.

6. Mai 1974.
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Brig, nun Gemeinde Brig-Glis (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1973, S. 2852), Aktiengesellschaft mit Hauptniederlassung in Zürich, Bank-, Finanz- und Handelsgeschäfte. Die eingetragenen Titel «Ehrenpräsident» für Dr. h. c. Fritz Richner, «Generaldirektor» für Bruno Saager, Philippe de Weck, Dr. Robert Holzach, Dr. Nikolaus Senn und Guido Hanselmann; «stellvertretender Direktor» für Dr. Gustav Tobler; «Direktor» für Erich Kronig, nun in Glis, Gemeinde Brig-Glis, und «Vizedirektor» für Fernand Previdoli und lic. oec. Hermes Kronig, werden im Handelsregister gelöscht. Alle Vorgenannten bleiben zur Vertretung der Zweigniederlassung als Zeichnungsberechtigte mit Kollektivunterschrift zu zweien berechtigt, jedoch unter Weglassung der Abgaben ihrer Rang- oder Funktionsbezeichnung.

6. Mai 1974.
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Visp (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1973, S. 2852), Aktiengesellschaft mit Hauptniederlassung in Zürich; Bank-, Finanz- und Handelsgeschäfte. Die eingetragenen Titel «Ehrenpräsident» für Dr. h. c. Fritz Richner; «Generaldirektor» für Bruno Saager, Philippe de Weck, Dr. Robert Holzach; Dr. Nikolaus Senn und Guido Hanselmann; «stellvertretender Direktor» für Dr. Gustav Tobler und «Direktor» für Ernest Grand, nun in Visp, werden im Handelsregister gelöscht. Alle Vorgenannten bleiben zur Vertretung der Zweigniederlassung mit Kollektivunterschrift zu zweien berechtigt, jedoch unter Weglassung der Angaben ihrer Rang- oder Funktionsbezeichnung. René Bayard, von Eischoll, in Visp, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun mit voller Unterschrift kollektiv zu zweien. Zum Prokuristen mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Rinaldo Gruber, von und in Gampel.

6. Mai 1974.
Café Fux, Edith Eggel-Seiler, in Visp, Firmainhaberin ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes Moritz Eggel, Edith Eggel, geborene Seiler, von Bitsch, in Visp. Gastwirtschaft. Bahnhofstrasse.

6. Mai 1974. Grundstücke usw.
Arben-Aktiengesellschaft, in Wiler, Kauf und Verkauf von Grundstücken, insbesondere im Lötschental, deren Erschliessung und Ueberbauung mit Wohnhäusern und gewerblichen Bauten usw. (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1973, S. 2234). Die Unterschrift von Ulrich Crettaz, bisher Direktor und Sekretär des Verwaltungsrates, ist erloschen.

6. Mai 1974.
Luftseilbahn Wiler/Lötschental AG, in Wiler, Aktiengesellschaft, Luftseilbahn von Wiler auf den Hockenhorngrat für die Beförderung von Personen und Waren usw. (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1974, S. 358). Die Unterschrift von Ulrich Crettaz, bisher Direktor, ist erloschen.

7. Mai 1974.
Darlehenskasse Betten, in Betten, Genossenschaft (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1971, S. 2797). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 19. März 1974 hat die Genossenschaft ihre Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Raiffeisenkasse Betten.** Sie bezweckt, das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder sowie Tätigung weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschafter haben einen Stammanteil von Fr. 200 zu übernehmen und sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierzigfachen Betrage des Anteilscheines und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten der Genossenschaft. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen der Verwaltung an die Genossenschafter und die Einberufung der Generalversammlung erfolgen schriftlich. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien. Die übrigen Aenderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Verwalterin ist Heidy Stucky, von und in Betten.

7. Mai 1974.
Darlehenskasse Biel (Grafschaft), in Biel, Genossenschaft (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1970, S. 919). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 23. März 1974 hat die Genossenschaft ihre Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Raiffeisenkasse Biel (Grafschaft).** Sie bezweckt, das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder sowie Tätigung weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschafter haben einen Stammanteil von Fr. 200 zu übernehmen und sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierzigfachen Betrage des Anteilscheines und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten der Genossenschaft. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen der Verwaltung an die Genossenschafter und die Einberufung der Generalversammlung erfolgen schriftlich. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien. Die übrigen Aenderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Verwalter ist Theodor Chastonay, von und in Biel VS.

7. Mai 1974.
Darlehenskasse Niederwald, in Niederwald, Genossenschaft (SHAB Nr. 133 vom 10. 6. 1968, S. 1233). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 27. April 1974 hat die Genossenschaft ihre Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Raiffeisenkasse Niederwald.** Sie bezweckt, das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder sowie Tätigung weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschafter haben einen Stammanteil von Fr. 200 zu übernehmen und sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierzigfachen Betrage des Anteilscheines und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten der Genossenschaft. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen der Verwaltung an die Genossenschafter und die Einberufung der Generalversammlung erfolgen schriftlich. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien. Die übrigen Aenderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Verwalter ist Josef-Marie Jentsch, von Steinhaus, in Niederwald.

8. Mai 1974.
Kraftwerke Mattmark AG, in Saas-Grund, Bau und Betrieb von Kraftwerken im Saastal und in benachbarten Tälern (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1973, S. 1255). Pierre Kraft, Mitglied des Verwaltungsrates (bisher), führt nun volle Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Heinrich Walti, von Dürrenäsch AG, in Zollikon ZH, führt volle Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschrift von Ami Blanchet ist erloschen.

Bureau de St-Maurice

9 mai 1974. Produits chimiques.
Provita SA, à Martigny, produits chimiques, etc. (FOSC du 17. 12. 1973, p. 3331). Signature collective à deux est conférée à Jacky-Jeanne Oddos, d'origine française, à Martigny.

9 mai 1974.
Swissboring, société suisse de sondages et prospection SA, succursale de Martigny, à Martigny (FOSC du 20. 1. 1971, p. 149), société de siège principal à Zurich. Signature collective à deux est conférée à l'administrateur Pedro Gorgot, d'origine espagnole, à Rüschlikon.

9 mai 1974.
Les Carettes SA, à Port-Valais. Selon actes authentiques de constitution et d'apport, et statuts du 23 avril 1974, il a été fondé sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but: l'exploitation d'un caravaning résidentiel et camping, et toutes opérations s'y rapportant, y compris l'achat d'immeubles. Sont apportés, selon bilan au 31 décembre 1973, l'actif et le passif d'une entreprise individuelle de la branche. L'actif (immeubles, aménagements, matériel, marchandises, débiteurs, caisse) étant de fr. 368 742.55 et le passif à l'égard des tiers étant de fr. 158 620.80 l'actif net est de fr. 210 121.75. L'apport est accepté pour ce prix et payé, à due concurrence, par la remise au pair à l'apporteur de 198 actions de fr. 1000 de la société, entièrement libérées. Le capital social de

fr. 200 000 est divisé en 200 actions nominatives de fr. 1000 et entièrement libéré. Les convocations se font par la FOSC, organe social de publicité, ou par avis personnel. L'administration se compose d'un ou de plusieurs membres; actuellement de Robert Chanton, président, et Elisabeth Chanton, les deux de St-Nicolas VS, à Lausanne, qui signent individuellement. Le Bouveret.

Bureau de Sion

7 mai 1974. Immeubles.
Les Tourbillons de Wissigen S.A., à Sion. Suivant acte authentique et statuts du 19 avril 1974, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme, ayant pour but l'acquisition, la vente et la gestion de valeurs mobilières et immobilières. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 100 actions de fr. 500 chacune, au porteur, entièrement libéré. La société acquiert la parcelle N° 13477 du Registre foncier, de Sion, à Wissigen, pour le prix de fr. 285 000. Les publications de la société sont faites dans le Bulletin Officiel du Canton du Valais, sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous sont connus, sinon par une insertion dans l'organe de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 5 membres. Bernard Micheloud, de Vex, à Sion, président; Rémy Mayor, de Tartegnens, à Pully, vice-président; Hans Meier, de Quarten, à Sion, membre. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Domicile légal et bureaux: c/o le président, place du Midi 25.

7 mai 1974. Participations.
Soprinter S.A., à Sion, participations financières (FOSC du 25. 2. 1974, N° 46, p. 532). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 3 mai 1974, la société a modifié ses statuts. Nouvelle raison sociale: **Coprinter S.A.**

7 mai 1974.
Société de Contrôle Fiduciaire S.A., succursale de Sion (FOSC du 3. 1. 1973, N° 1, p. 7), avec siège principal à Genève. La signature d'André Noverraz, sous-directeur, est radiée. La signature de Michel Héritier, sous-directeur, est radiée. Roger Monnet, d'Isérables, à Sion, a été nommé fondé de pouvoirs, avec signature collective à deux avec un directeur, ou un sous-directeur, limitée à la succursale de Sion.

7 mai 1974.
Société Coopérative des Skilifts du Revers de Suens/St-Martin, à St-Martin (FOSC du 9. 6. 1969, N° 131, p. 1319). Les administrateurs: Pierre Ebiner, président, Louis Favre, Marcel Gaspoz, Sylvain Vuistiner, Léonce Voide, secrétaire, ont démissionné: leurs signatures sont radiées. Conseil d'administration actuel: Arthur Gaspoz, de St-Martin, à La Luette/St-Martin, président; Joseph Gaspoz, de St-Martin, à Evouettes/St-Martin; Julien Mayor, de St-Martin, à Suen/St-Martin, secrétaire: Bernard Rey, de St-Martin, à Suen/St-Martin, caissier; Benoît Mayor, de St-Martin, à Suen/St-Martin, membre. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

8 mai 1974 Immeubles.
Perouaz S.A., à Sion, immeubles (FOSC du 30.10. 1968, N° 255, p. 2343). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 10 avril 1974, la société a modifié sa raison sociale et son but. Nouvelle raison sociale: **Perouaz Holding S.A.** But: la souscription, l'acquisition, la vente et l'administration de participations à toutes entreprises immobilières industrielles, commerciales et financières, sans autres activités en Suisse que sa propre administration. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

8 mai 1974. Bar-dancing.
Noctambules S.A. Vermala, à Montana-Vermala, commune de Randogne, exploitation d'un bar-dancing. (FOSC du 29. 6. 1967, N° 149, p. 2228). L'administrateur Francis Berclaz ne fait plus partie du conseil d'administration, par suite de démission; sa signature est radiée. Valerio Pedersoli, de et à Montana, a été nommé administrateur de la société. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

8 mai 1974.
Magasins Obirama SA. à Diogne/Montana (FOSC du 17. 10. 1973, N° 243, p. 2790). Paul Geiser, membre du conseil d'administration. a démissionné; sa signature est radiée.

8 mai 1974.
Algisa, à Montana, commune de Montana. Suivant acte authentique et statuts du 30 avril 1974, il a été constitué sous cette raison socialc une société anonyme avant pour but: l'achat, la location et la gérance de biens immobiliers. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, libéré à concurrence de fr. 20 000. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous sont connus, sinon par un avis inséré dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Bernard Solioz, de Nax, à Montana, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal: c/o Bernard Solioz, Immeuble le Rawyl; bureau: c/o Me Charles-André Mudry, notaire, Montana-Vermala.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

Complément.
Ingénieurs-Conseils Scherler, Société anonyme pour des projets d'installations, succursale de Saint-Blaise (FOSC du 8. 5. 1974, N° 106, p. 1267). L'adresse de la succursale est: Bourguillards 16, et Erich Haunreiter est fondé de pouvoir.

9 mai 1974. Immeubles.
Procom Neuchâtel S.A., à Neuchâtel, achat, construction, exploitation, vente de biens-fonds immobiliers, etc. (FOSC du 29. 10. 1973, N° 253, p. 2892). Nouvelle adresse de la socéte: Rue du Seyon 10.

9 mai 1974.
La Promotion Immobilière Neuchâtel S.A., à Neuchâtel (FOSC du 14. 11. 1973, N° 267, p. 3046). Gilbert-Willy Richard, de Cudrefin VD, à Marin, commune de Marin-Epagnier, est nommé fondé de pouvoir, avec signature collective à deux.

9 mai 1974.
Fricker S.A., succursale de Neuchâtel, à Neuchâtel, commerce de souliers, etc. (FOSC du 25. 8. 1964, N° 196, p. 2586), société anonyme, avec siège principal à Bienne. Cette raison sociale est radiée par suite de suppression de la succursale.

9 mai 1974. Mécanique.
Denis Borel S.A., à Neuchâtel, atelier de mécanique, etc. (FOSC du 2. 11. 1972, N° 258, p. 2845). Par suite de mariage, la directrice Josiane-Geneviève Veillard s'appellera dorénavant Josiane-Geneviève Borel, de Couvet, à Saint-Blaise.

9 mai 1974. Architecture.
Imarco S.A., à Marin commune de Marin-Epagnier. Suivant acte authentique et statuts du 8 mai 1974, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'élaboration de tous travaux d'architecture, de construction sous forme d'entreprise générale et d'une manière générale tout ce qui est en rapport avec la construction, la gérance, l'achat et la vente d'immeubles pour le compte de tiers. La société s'interdit toute transaction d'immeubles. Le capital social est de fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000 chacune, libéré, jusqu'à concurrence de fr. 50 000. L'assemblée générale est convoquée par un avis dans la FOSC ou, si les actionnaires sont connus, par lettres recommandées. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est actuellement composé de: Rolf Hufschmid, de Waldkirch, à Marin, commune de Marin-Epagnier, président; Walter Loosli, de Wyssachen BE, à Saint-Blaise, vice-président; Esther Marlyse Hufschmied née Berner, de Waldkirch, à Marin, commune de Marin-Epagnier, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle du président ou la signature collective à deux du vice-président et du secrétaire. Locaux: 36, c/o Rolf Hufschmid.

Genf – Genève – Ginevra

8 mai 1974. Horlogerie, bijouterie.
Georges Amstutz, à Genève, commerce d'horlogerie-bijouterie (FOSC du 5. 2. 1974, p. 344). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

8 mai 1974.
Maison M. Balland, à Versoix, commerce d'escargots (FOSC du 14. 10. 1954, p. 2629). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68, al. 1, ORC, par suite de départ et cessation de l'exploitation.

8 mai 1974. Boulangerie, pâtisserie.
C. Blattner, à Genève, boulangerie-pâtisserie (FOSC du 11. 12. 1951, p. 3078). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68, al. 1, ORC, par suite de départ et cessation de l'exploitation.

8 mai 1974. Ouvres-boîtes, etc.
R. Brodt, à Genève, représentation et commerce d'ouvre-boîtes, etc. (FOSC du 13. 7. 1951, p. 1746). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68, al. 1, ORC, par suite de décès et cessation de l'exploitation.

8 mai 1974. Station-service, etc.
Christian Clop, à Thônex, station-service, etc. (FOSC du 3. 5. 1973, p. 1256). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

8 mai 1974. Laiterie, etc.
Ch. Ecuyer, à Genève, laiterie, etc. (FOSC du 6. 8. 1952, p. 1989). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68, al. 1, ORC, par suite de départ et cessation de l'exploitation.

8 mai 1974.
Imprimerie de Rive «Edmond Conti», à Genève (FOSC du 7. 8. 1950, p. 2056). Le chef de la maison est maintenant originaire de Genève et domicilié à Laconnex.

8 mai 1974. Constructions, etc.
R. Cuccioni, à Carouge (FOSC du 9. 11. 1965, p. 3517). Nouveau siège et domicile du chef de la maison: **Laconnex.** Chemin des Quarts sn. Nouvel objet: entreprise générale de construction notamment de villas et chalets. La mention du régime matrimonial du chef de la maison est supprimée par suite de l'abrogation des art. 110 à 112 ORC.

8 mai 1974.
«Perspectives Publicitaires» Jean-Claude Demma, à Genève. Chef de la maison: Jean-Claude Demma, de France, à Genève. Courtage et conseils en publicité. 7, place Longemalle.

8 mai 1974.
«Carrosserie du Prieuré» Roger Dido, à Genève. Chef de la maison: Roger Dido, de Plan-les-Ouates, à Genève. Atelier de tôlerie en carrosserie automobile. 34, rue du Prieuré.

8 mai 1974. Ecole de mannequins.
«Jany» Jeanne Joliat, à Genève. Chef de la maison: Jeanne Joliat, de Buchs ZH, à Genève. Ecole de mannequins professionnels. 12, rue Adrien-Lachenal.

8 mai 1974.
«Jerac Electronic» Jean-Claude Monney, à Vernier. Chef de la maison: Jean-Claude Monney, de Noréaz FR, à Vernier. Construction et réparation d'appareillages électroniques. 2, avenue des Libellules.

8 mai 1974. Articles de parfumerie, droguerie, etc.
Ernesto Palazon, à Genève. Chef de la maison: Ernesto Palazon, d'Espagne, à Genève. Représentation et commerce d'articles de parfumerie, de droguerie, d'articles-souvenir et d'articles de diverses natures. 19, chemin des Crêts-de-Champel.

8 mai 1974.
«Garage du Prieuré» Michel Perisset, à Genève. Chef de la maison: Michel Perisset, de Vauderens FR, à Onex. Garage avec atelier de réparations mécaniques et électriques pour véhicules automobiles. Commerce de véhicules automobiles. 34, rue du Prieuré.

8 mai 1974. Bar à café.
Jean Sommer, à Genève, bar à café (FOSC du 27. 6. 1968, p. 1398). Le chef de la maison est maintenant originaire de Genève, et est domicilié à Vich VD. Procuration collective à deux a été conférée à Claudine Pougnier, de et à Genève.

8 mai 1974.
Wisner Toitures, à Meinier. Chef de la maison: Roland Wisner, de Genève, à Meinier. Entreprise de toitures. 14, chemin de l'Ancien-Tir.

8 mai 1974.
Crédit foncier et financier, à Carouge, société anonyme, toutes opérations de crédit, etc. (FOSC du 13. 11. 1972, p. 2931). La société est dissoute de fait et liquidée. Par conséquent, elle est radiée.

8 mai 1974. Optique, etc.
Audio-Magnetics SA, Genève, à Genève, produits manufacturés dans le domaine optique, etc. (FOSC du 11. 4. 1974, p. 985). Le capital de fr. 100 000 est maintenant entièrement versé.

8 mai 1974.
Centre d'Information et de Public Relations «CIPR», à Genève, société anonyme (FOSC du 13. 12. 1973, p. 3303). René-Henri Wüst n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

8 mai 1974.
Cooper Cosmetics SA, à Lancy (FOSC du 15. 11. 1973, p. 3057). Les pouvoirs de Lars-T. Olsson sont radiés. L'administrateur René Luks, président du conseil d'administration, a été nommé en outre directeur général; il continue à signer collectivement à deux. Nouvelle adresse: 7, Vieux-Chemin d'Onex.

8 mai 1974.
Le Cuilleray-Holding SA, à Fribourg (FOSC du 14. 12. 1971, p. 3005). Nouveau siège: Genève. Nouvelle raison de commerce: **Cuilleray SA.** Statuts originaires du 5 août 1959. Nouveaux statuts du 24 avril 1974. But: prise de participations dans toutes sociétés industrielles, commerciales ou financières; contrôle, financement et coordination de l'activité de ces sociétés; fourniture à ces sociétés de toutes prestations de service; dépôt, acquisition, concession ou cession de tous brevets, licences, procédés ou marques. La société n'exercera aucune activité dans le canton de Genève en dehors de celle nécessaire à son administration. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Ruth Henke, de Genève, à Lancy, administratrice unique, avec signature individuelle. Henri Jetzer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Adresse: 16, rue Voltaire.

8 mai 1974. Immeubles.
Disch & Cie SA, à Genève, gérance d'immeubles, etc. (FOSC du 27. 11. 1973, p. 3155). La procuration de Gilbert Ott est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Jean-Guy Fischer, de Genève, à Thônex; Edmond Morel, de Vaux VD, à Coppet VD, et Oswald Oliva, d'Italie, à Genève.

8 mai 1974. Edition, etc.
Promofarm SA, à Genève (FOSC du 18. 5. 1973, p. 1454). Nouvelle raison de commerce: **Editions de la Porte Verte SA.** But modifié: édition et vente de tous livres, publications et gravures en particulier dans le domaine médical et pharmaceutique, ainsi que diffusion de produits de ces mêmes branches et de tous brevets et licences. Statuts modifiés le 30 avril 1974. Maurice Guigoz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Gérald Henry, de Vullierens VD, à Genève, est administrateur unique, avec signature individuelle.

8 mai 1974. Biens mobiliers, etc.
Finistrade SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 23 avril 1974. But: achat et vente de tous biens mobiliers, notamment dans les domaines des matières premières et des éléments destinés à la construction navale et immobilière. La société peut participer à toutes entreprises industrielles ou commerciales, acquérir, aliéner et exploiter des brevets, des licences, des marques de commerce et autres droits semblables. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Hans-J. Keller, de Zurich, à Rüschlikon ZH, président; Johan-Willem Spruit, des Pays-Bas, à Esher (Surrey, Grande-Bretagne), secrétaire, et Gérald-Paul Mentha, de Cortaillod NE, à Veyrier. Signature: collective à deux des administrateurs et de Herman-Theodorus Sickler, des Pays-Bas, à Huizen (Pays-Bas), directeur. Adresse: 8c, avenue de Champel, chez Fides Union Fiduciaire.

8 mai 1974.
Galerie Yvy SA, à Genève, achat et vente de tous tableaux, etc. (FOSC du 11. 4. 1974, p. 985). Nouvelle adresse: 82, rue du Rhône, chez «Burhône» Claude Chatelain.

8 mai 1974.
Société Privée de Gérance, à Genève, société anonyme (FOSC du 30. 8. 1973, p. 2415). La procuration d'Alain Rigoni est radiée.

8 mai 1974.
Getec Gestion et Exploitation Technique de Containers SA, à Genève (FOSC du 5. 6. 1969, p. 1288). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Getec Gestion et Exploitation Technique de Containers SA, en liquidation.** Liquidateur: l'administrateur Georges de Montenach avec signature individuelle.

8 mai 1974. Alimentations, etc.
Grete SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 30 avril 1974. But: achat et vente de tout produits pour l'alimentation animale et humaine, d'engrais, ainsi que de tout matériel utilisé dans le domaine agricole. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: André Tombet, de Carouge, à Cologny, administrateur unique, avec signature individuelle. Adresse: 7, rue du Marché, chez André Tombet, avocat.

8 mai 1974.
Société pour le Développement de l'Habitat, à Genève, société anonyme (FOSC du 1. 4. 1964, p. 1013). Frédéric Buhler n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Charles Piffaretti, de Novazzano TI, à Genève, est membre et président du conseil d'administration, avec signature individuelle. Procuration individuelle a été conférée à Hanna-Margot Zeller, de Lenk BE, à Genève.

8 mai 1974. Participations, etc.
Nomolos SA, à Genève, participations et investissements (FOSC du 9. 6. 1965, p. 1804). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Nomolos SA, en liquidation.** Liquidateur: Dominique Poncet, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle. Odile Aladjem n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés.

8 mai 1974. Immeubles.
SI Pré Dalphin 15, à Genève, société anonyme, immeubles (FOSC du 17. 12. 1971, p. 3038). Jean Opériol n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Karl Tännler, d'Innertkirchen BE, à Lausanne, président, et Pierre Terribilini, de Vergeletto TI, à Lausanne, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 7, rue de la Fontaine, chez Régie Jean Opériol, successeur de Maurice Opériol & fils.

8 mai 1974. Immeubles.
SI Pré Dalphin 17, à Genève, société anonyme, immeubles (FOSC du 17. 12. 1971, p. 3038). Jean Opériol n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Jean Perret, d'Essertines-sur-Yverdon VD, à Lausanne, président, et Pascal Rouge, de Lutry VD, à Lausanne, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 7, rue de la Fontaine, chez Régie Jean Opériol, successeur de Maurice Opériol & fils.

8 mai 1974.
Représentation et Courtage SA, à Genève (FOSC du 14. 4. 1969, p. 814). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Représentation et Courtage SA, en liquidation.** Liquidateur: l'administrateur Charles Griess avec signature individuelle.

8 mai 1974. Publicité, etc.
Uniadvertising SA, à Genève, exploitation de la publicité sous toutes ses formes, etc. (FOSC du 4. 6. 1973, p. 1604). René-Jean Gerbin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jacques Michoudet, de France, à Ville-d'Avray (Hauts-de-Seine, France), est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Michel Oberson, de Farvagny-le-Grand FR, à Lutry VD.

8 mai 1974. Transports de personnes, etc.
Universal Tours SA, à Genève, transports de personnes, etc. (FOSC du 15. 12. 1972, p. 3221). La société exploite un autre établissement 9, rue de Fribourg.

8 mai 1974.
Pensionnat Marie-Thérèse, à Lancy, association. Date des statuts: 10 décembre 1956, modifiés en dernier lieu le 6 février 1974. But: exploitation d'un pensionnat en vue d'y installer des œuvres de charité, d'éducation, d'instruction publique générale et de religion. Ressources: pensions, écolages, dons et legs. Direction: comité de deux membres au moins. Signature: collective à deux de Bernard Brun, de Lancy, à Veyrier, président; Odette Jorry, de France, à Lancy, secrétaire, et Anne-Marie Brulhart, de Praroman FR, à Lancy, tous membres du comité. Adresse: Grand-Lancy, 24, avenue Eugène-Lance.

8 mai 1974. Opérations financières, etc.
Hansjörg Dietmann SA, succursale de Meyrin, opérations financières et commerciales de toute nature (FOSC du 9. 1. 1974, p. 64). Procuration individuelle a été conférée à Ulrich Stucki, de Häutligen BE, à Urdorf ZH.

8 mai 1974. Calculateurs, etc.
Inforex SA, succursale de Genève, à Genève, fabrication, achat, vente et toute autre exploitation de calculateurs et d'équipements périphériques, etc. (FOSC du 7. 3. 1974, p. 641). La procuration de Roger Hunziker est radiée.

8 mai 1974. Perles, pierres précieuses, etc.
Pearls & Gems Ltd, à Genève, succursale de «Pearls & Gems Ltd», à Chiasso TI, société anonyme inscrite au registre de de Mendrisio (FOSC du 25. 4. 1974, p. 1109). But social: commerce, importation, exportation de perles, pierres précieuses et semi-précieuses, articles d'orfèvrerie et de joaillerie. Signature: individuelle de Lorenzo Gilardoni, de Chiasso TI, à Lugano, administrateur. Signature individuelle limitée aux affaires de la succursale: Ellen Vormus, de Carouge, à Chêne-Bougeries, directeur de la succursale. Adresse: 42–44, rue du Rhône.

Abhanden gekommene Werttitel

Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

Fr. 22 000.– Namen-Schuldbrief vom 10. Juni 1920, Maximalzinsfuss 5½%, haftend im 1. Rang auf GB Aarau Nr. 89, Plan 76, Parz. 1571, lautend auf Erbengemeinschaft Jakob Wehrli, gewesener Notar, Aarau, als Schuldnerin und Allgemeine Aargauische Ersparniskasse Aarau als Gläubigerin.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, denselben innert eines Jahres, d.h. bis 18. Mai 1975, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (720²)

5000 Aarau, den 15. Mai 1974 Bezirksgericht Aarau

Es wird vermisst:

Sparheft Nr. 92 821.06 der Aargauischen Kantonalbank, Kapitalsaldo per 13. März 1974 Fr. 35 509.65.

Der unbekannte Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, dasselbe innert 6 Monaten, d.h. bis 18. November 1974, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (721³)

5000 Aarau, den 15. Mai 1974 Bezirksgericht Aarau

Der derzeitige Besitzer des Sparheftes Nr. 2036 der Darlehenskasse Balsthal-Klus mit einem Guthaben von Fr. 21 372.20, Wert 31. Dezember 1973, lautend auf den Namen des Dr. med. dent. Oskar Baer, Zahnarzt, in Balsthal, wird aufgefordert, dieses innert 6 Monaten dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst das Sparheft kraftlos erklärt wird. (727³)

4710 Balsthal, den 16. Mai 1974 Der Gerichtspräsident von Balsthal: J. Baschung

Die Kraftloserklärung des Inhaberschuldbriefes von Fr. 30 000.–, lautend auf Heinrich Stapfer-Lapanouse, wohnhaft Unterm Schellenberg 114, Riehen, als Schuldner eingetragen im 2. Rang mit Nachrücken auf der Sektion VIII Parzelle 1435 des Grundbuchs Basel, Riehenring 9, Basel, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 9. Mai 1974 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert einem Jahr, d.h. bis 29. Mai 1975, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst dieser nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (719³)

4000 Basel, den 16. Mai 1974 Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt Prozesskanzlei

Es wird vermisst:

Inhaber-Aktie Nr. 1490 der Spar- und Leihkasse Biel-Madretsch von nom. Fr. 500.–, voll einbezahlt, datiert vom 1. Oktober 1952 mit angeheftetem (Büroklammer oder Bostich) Couponsbogen mit Divid.-Coupons pro 1972 u. ff.

Der unbekannte Inhaber dieses Wertpapieres wird aufgefordert, dieses innert der Frist eines Jahres, seit der ersten Publikation dieses Aufrufes an gerechnet, dem Richteramt I Biel vorzulegen, da es sonst kraftlos erklärt würde. (711³)

2500 Biel, den 14. Mai 1974 Der Gerichtspräsident IV Mühlemann

Der unbekannte Besitzer des Schuldbriefes per Fr. 3700.–, datiert 30. Juli 1921, lastend im 1. Rang auf der Liegenschaft Parzelle 132 I (E.Bl. 54) Grundbuch Schocherswil, Schuldnerin und Pfandeigentümerin Fräulein Sophie Berta Meyer, Lochershaus-Schocherwil, Gläubigerin zur Zeit der Errichtung: Thurgauische Kantonalbank Amriswil wird aufgefordert, den Titel innert der Frist von einem Jahr beim unterzeichneten Bezirksgerichtspräsidium vorzuweisen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt. (718³)

9220 Bischofszell, den 16. Mai 1974 Bezirksgerichtspräsidium Bischofszell

Es werden vermisst:

5 Kassascheine Nr. 11360/64 der Bank in Langnau von je Fr. 5000.–, fällig gewesen per 1. Juli 1972, lautend auf den Inhaber, zinsbar zu 5% mit Jahrescoupons.

Der unbekannte Inhaber dieser Kassascheine wird aufgefordert, dieselben innert Jahresfrist, seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt Signau in Langnau i.E. vorzulegen, ansonst dieselben kraftlos erklärt werden. (729³)

3550 Langnau i/E., den 17. Mai 1974 Richteramt Signau in Langnau i/E. Der Gerichtspräsident: K. Hess

Es wird vermisst:

Kassaschein Nr. 12360 der Bank in Langnau von Fr. 5000.–, fällig am 7. April 1976, lautend auf Viehversicherungskasse Trub, zinsbar zu 5% mit Jahrescoupons per 7. April 1974, 1975 und 1976.

Der unbekannte Inhaber dieses Kassascheins wird aufgefordert, denselben innert Jahresfrist, seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt Signau in Langnau i/E. vorzulegen, ansonst derselbe kraftlos erklärt wird. (730³)

3550 Langnau i/E., den 17. Mai 1974 Richteramt Signau in Langnau i/E. Der Gerichtspräsident: K. Hess

Es werden vermisst:

Sparheft Nr. 23.144 der Luzerner Kantonalbank, Filiale Emmenbrücke, haltend per 7. Juni 1973 Fr. 8000.–;

Sparheft Nr. 545 der Luzerner Kantonalbank, Filiale Maihof, haltend per 26. Juli 1973 Fr. 2090.95.

Die allfälligen Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, diese innerhalb von sechs Monaten, seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (712³)

6000 Luzern, den 10. Mai 1974 Amtsgerichtspräsident I Luzern-Stadt: Kurzmeyer

Es wird vermisst:

Namen-Schuldbrief vom 30. April 1935 für Fr. 2000.–, haftend im 1. Rang auf Grundbuch Merishausen SH Nr. 4/20, 4/73 und 4953; Grundeigentümer und Schuldner: Erbengemeinschaft des Emil Meister-Leu, Merishausen; Gläubiger zur Zeit der Errichtung: Schaffhauser Kantonalbank.

Der allfällige unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen bis 31. März 1975 dem Bezirksrichter Schaffhausen vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (3³)

8200 Schaffhausen, den 15. Mai 1974 Bezirksrichter Schaffhausen

Der Schuldbrief von Fr. 5000.– vom 2. Juli 1934, Beleg Serie No III E/5447, lastend auf Fahrni Grundstücken Nrn. 122, 261–264 und 273 des Hans Schneider, Lueghubel, Fahrni, zugunsten Darlehenskasse Fahrni, wird vermisst.

Die allfälligen Inhaber werden hiermit aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation dem unterzeichneten Richter vorzulegen, da der Schuldbrief sonst kraftlos erklärt wird. (707¹)

3601 Thun, den 13. Mai 1974 Der Gerichtspräsident I: Hollenweger

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Kassa-Obligation der Migros Bank, Zürich (Coupons-Typ), zu Fr. 1000.– nom. 5¼%, Nr. 138 598, datiert 15. März 1967, Laufzeit 6 Jahre, mit einem Jahrescoupon per 15. März 1973.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, Anzeige zu machen.

Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (709³)

8000 Zürich, den 14. Mai 1974 Bezirksgerichtskanzlei Zürich 7. Abteilung

Premier avis

Le président du Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève somme le détenteur inconnu des quatre obligations au porteur 5% de la «Caisse de Crédit Mutuel Dardagny» suivantes:

No 985 émise le 18 février 1972, échue le 21 février 1977, fr. 25 000.–
No 993 émise le 28 mars 1972, échue le 29 mars 1977, fr. 2000.–
No 999 émise le 26 mai 1972, échue le 27 mai 1977, fr. 23 000.–
No 1007 émise le 19 septembre 1972, échue le 20 septembre 1977, fr. 15 000.–

munies de leurs coupons, de les produire et de les déposer au greffe du Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève dans le délai de six mois à compter de la première insertion, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Faisons défense au débiteur des titres d'en acquitter le montant sous menace de devoir payer deux fois. 1 VI (714³)

1211 Genève, le 15 mai 1974 Tribunal de première instance Jean Maye, président

Premier avis

Le président du Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève, somme le détenteur inconnu du certificat d'actions Nº 1 de la Société Anonyme Bafor, correspondant aux actions 1 à 15 d'une valeur nominale de fr. 1000.– chacune, de le déposer au greffe du Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève dans le délai de six mois à compter de la première insertion du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (722³)

1211 Genève, le 16 mai 1974 Tribunal de première instance Jean Maye, président

Le détenteur des 5 obligations de caisse des Imprimeries Populaires, Lausanne-Genève, de fr. 1000.– chacune, Nos 3325, 3329, 3330, 3331, 3332, à 5% l'an, nominatives, avec talons et coupons Nos 3 à 10 attenants, est sommé de me les produire jusqu'au 30 novembre 1974. (710³)

1003 Lausanne, le 15 mai 1974 Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: S. Contini

Nous, président du Tribunal II du district de Porrentruy, ordonnons au détenteur éventuel de l'obligation hypothécaire suivante:

1e rang: Fr. 2000.– 4%, Obligation hypothécaire, cédule, au profit de Monsieur Albert Hubleur, à St-Ursanne, souscrite par la Société coopérative de consommation de St-Ursanne et environs, à St-Ursanne, inscrite le 14 avril 1906 PJ 243–6443 au Registre foncier, et grevant l'immeuble Nº 61 du ban de St-Ursanne,

de produire ce titre à notre greffe dans le délai d'une année à partir de la première publication de la présente sommation, à défaut de quoi, l'annulation en sera prononcée. (728³)

2900 Porrentruy, le 16 mai 1974 Le président du Tribunal II: Hublard

Sommation est faite au détenteur inconnu des actions nominatives Nos 1 214 097 et 1 214 098 de la société anonyme Nestlé Alimentana SA, à Vevey, de les déposer jusqu'au 30 novembre 1974 au greffe du Tribunal du district de Vevey, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (713³)

1800 Vevey, le 14 mai 1974 Le président du Tribunal de Vevey: J. Reymond

Kraftloserklärungen - Annulations - Annullamenti

Es werden vermisst und kraftlos erklärt:

4 Titelmäntel zu Aktien Schweizerische Bankgesellschaft zu nom. Fr. 500.–, Nrn. 39864/67. (726)

5000 Aarau, den 15. Mai 1974 Bezirksgericht Aarau

Die im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 13., 14. und 17. Dezember 1973 und im Amtsblatt des Kantons Graubünden Nr. 50 vom 14. Dezember 1973 als vermisst ausgeschriebene Inhaberaktie Nr. 12 951 der Chemie Holding AG, Domat/Ems, zu nom. Fr. 500.– samt Coupons Nr. 6 u. ff. wurde dem Bezirksgerichtspräsidium Imboden innert der angesetzten Frist von 6 Monaten nicht vorgelegt.

Der erwähnte Titel samt Coupons wird deshalb gestützt auf Art. 986 OR als krafltos erklärt. (723)

7013 Domat/Ems, den 16. Mai 1974 Bezirksgerichtspräsidium Imboden: J. Brunner

Es wird kraftlos erklärt:

Schuldbrief über Fr. 5000.–, angegangen am 1. Juli 1933 im 3. Rang, haftend auf Grundstück Nr. 532, Bodenmättli, Grundbuch Malters. (717)

6010 Kriens, den 15. Mai 1974 Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Land: Kilchmann

Mit Entscheid vom 15. Mai 1974 hat der Gerichtspräsident des Seebezirks in Murten die Obligation mit Grundpfandverschreibung vom 25. Juli 1935, des Betrages von Fr. 7000.–, lautend auf den Inhaber, haftend auf der Liegenschaft des Schick-Schwab Hermann, Art. 628 des Grundbuchamtes der Gemeinde Gempenach, nach Ablauf der Auskündigungsfrist kraftlos erklärt. (724)

3280 Murten, den 16. Mai 1974 Der Gerichtsschreiber: J. Janser

Mit Entscheid vom 15. Mai 1974 hat der Gerichtspräsident des Seebezirks in Murten den Inhaber-Schuldbrief vom 23. Dezember 1930 des Kapitals von Fr. 6000.– auf Art. 355, 356, 358 B, 767, 505 des GB der Gemeinde Cordast, Schuldner: Paul Eduard Haas, in Tafers, nach Ablauf der Ankündungsfrist kraftlos erklärt. (731)

3280 Murten, den 16. Mai 1974 Der Gerichtsschreiber: J. Janser

Es wird als kraftlos erklärt:

Kaufschuldbrief per Fr. 1200.–, ausgestellt am 21. Juli 1909 auf die Schweizerische Volksbank in Winterthur, lautend auf Jakob Baumberger, geboren 1873, von Illnau, wohnhaft gewesen in Horben-Illnau, lastend auf ca. fünfundvierzig Aren Wiesen in der Hiltisärgeten, als Spezialpfand, Grundprotokoll Illnau Bd. 33 pg. 42/3, Urkundenbuch 1909 Ordn. No 214. Erster Teilinhaber: Schweizerische Volksbank in Winterthur. Heutiger Pfandeigentümer: Hans-Rudolf Minder, Horben, 8308 Illnau ZH. (725)

8330 Pfäffikon, den 26. März 1974 Im Namen des Bezirksgerichtes Pfäffikon ZH Der Gerichtssubstitut: Dr. E. Schwarz

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat mit Beschluss vom 25. April 1974 folgenden Titel als kraftlos erklärt:

Namenschuldbrief über Fr. 135 000.–, datiert 9. Mai 1952, lautend auf Willi Kellermann, geboren 1926, Gärtner, Altstetterstrasse 301, Zürich 9, zugunsten von Wilhelm Kellermann, sen., geboren 1891, Gärtnermeister, Lyrenweg 88, Zürich 9, lastend ursprünglich an erster, nunmehr an zweiter Pfandstelle auf: ein Wohnhaus mit Anbauten und Garage, ein Treibhaus mit Heiz- und Kohlenraum, die Wasserheizanlage an der Altstetterstrasse 301, Zürich-Albisrieden; ein Treibhaus mit Heizraum und Magazin, eine Wasserheizanlage mit 2 Kesseln, daselbst ein Treibhaus mit Wasserröhren, daselbst; ein Schopf, daselbst, ein Garagegebäude für 2 Autos, daselbst (am 22. April 1960 aus der Pfandhaft entlassen); ein Treibhaus (vierteilig) mit Heizröhren, daselbst, mit einer Hektare neunzig Aren 3,4 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Gärtnerei (am 22. April 1960 2108,1 m² aus der Pfandhaft entlassen; am 23. November 1962 weitere 1275,3 m² aus der Pfandhaft entlassen), Kat. Nr. 5700, ursprünglich 4246, dann 5508, Grundbuchblatt 1127, Plan 6.–2. 44,0 m² Wiesen und Bachbord in Untermoosen in Albisrieden, Kat. Nr. 817, Grundbuchblatt 1128, Plan 6.–3. 59,5 m² Wiesen und Bachbord in Untermoosen in Albisrieden, Kat. Nr. 812, Grundbuchblatt 921, Plan 6.–4. 36,0 m² Wiesen und Bachbord daselbst, Kat. Nr. 810 Grundbuchblatt 1386, Plan 6 (am 23. November 1962 aus der Pfandhaft entlassen). Am 23. November 1962 erfolgte zu Kat. Nr. 5700 eine Pfandvermehrung von 1307,2 m² Land an der Bachwiesenstrasse (neues Mass von Kat. Nr. 5700: 16 917,7 m²); Pfandbuch Albisrieden Bd. IX, S. 37, Pfandtitelverzeichnis 1952 Nr. 188, GBA Altstetten-Zürich, heutiger Pfandeigentümer Fa. Mobag AG, Hofackerstrasse 32, Zürich 7. (715)

8000 Zürich, den 9. Mai 1974 Bezirksgerichtskanzlei Zürich 7. Abteilung

Le 15 mai 1974, j'ai prononcé l'annulation des actions Nos 1 et 3 à 50 de fr. 1000.– chacune, entièrement libérées, imprimées par erreur au porteur, alors que statutairement elles devraient être nominatives, de la Société Anonyme du Domaine de la Forêt, dont le siège est à Villars sur Ollon. (716)

1860 Aigle, le 15 mai 1974 Le président du Tribunal civil du district d'Aigle: J.-P. Guignard

Le président du Tribunal du district de Morges prononce l'annulation de la cédule hypothécaire au porteur de fr. 58 000.–, constituée par André Golaz, inscrite sous numéro 124 228 au Registre foncier du district de Morges et grevant en deuxième rang la parcelle numéro 889 dont André Golaz est propriétaire à Morges. (734)

1110 Morges, le 16 mai 1974 Le président: Weith

Par jugement du 16 mai 1974, nous avons prononcé l'annulation de la cédule hypothécaire suivante:

IIIe rang: fr. 4200.–, 6%. Cédule hypothécaire souscrite par feu Joseph Chèvre, au profit de la Banque Jurassienne d'Epargne et de Crédit, inscrite le 7 juin 1955 à PJ IIg folio 5451. (732)

2900 Porrentruy, le 16 mai 1974 Le président du Tribunal II: Hublard

Par jugement du 16 mai 1974, nous avons prononcé l'annulation de la cédule hypothécaire suivante:

Ier rang: fr. 4000.–, 5%. Cédule hypothécaire inscrite le 8 janvier 1948 à Série IIg folio 1761 au profit et contre M. Léon Chevillat, employé CFF à St-Ursanne, en nantissement à la Banque Jurassienne d'Epargne et de Crédit à Porrentruy. (733)

2900 Porrentruy, le 16 mai 1974 Le président du Tribunal II: Hublard

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Anmeldung eines Luftfahrzeuges zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch

Der Aero-Club der Schweiz, Sektion Fricktal, 4325 Schupfart, meldet das Flugzeug «Piper Cherokee PA 28–140», Werknummer 28–7225458, Hoheits- und Eintragungszeichen HB-OQI, ehemalige Hoheits- und Eintragungszeichen D-EFAN, zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch an.

Nach Artikel 11, Absatz 1 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über das Luftfahrzeugbuch sind binnen 30 Tagen schriftlich im Doppel beim Eidgenössischen Luftamt in Bern anzumelden:

a) allfällige Einsprachen gegen die Aufnahme des Luftfahrzeuges unter Angabe der Gründe;

b) allenfalls bestehende dingliche Rechte, Ansprüche auf Begründung dinglicher Rechte oder auf Eintragung einer Vormerkung, unter Angabe der Beweismittel und Vorlage allfälliger Urkunden, ansonst Verzicht auf das dingliche Recht oder auf die Eintragung einer Vormerkung angenommen wird. (A403)

3003 Bern, den 17. Mai 1974 Eidgenössisches Luftamt
Der Verwalter des Luftfahrzeugbuches:
Borella

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Die Einschraubenmotorschiffe «Glarus» und «Graubünden», Reg. Nr. 364 und 365, sind auf Antrag der Eigentümerin: Basler Rheinschiffahrt-Aktiengesellschaft, in Basel, im Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt gestrichen worden. (A397)

4000 Basel, den 13. Mai 1974 Schiffsregister Basel-Stadt

Gebrüder Schmid Aktiengesellschaft, in Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 nnd 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft ist in der Generalversammlung vom 17. Mai 1974 aufgelöst worden. Gemäss Art. 742 und 745 des Obligationenrechts ergeht hiemit an alle unbekannten Gläubiger der Gesellschaft und solche mit unbekanntem Wohnort die Aufforderung, ihre Forderungen binnen dreissig Tagen schriftlich und begründet bei der Liquidatorin, Frau Dr. A. Kunz-Oeri, Höhenweg 13, 4102 Binningen, einzureichen. (A400[3])

4001 Basel, den 17. Mai 1974 Die Liquidatorin

Talona GmbH, Chur

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Erste Veröffentlichung

Die Gesellschafterversammlung vom 30. April 1974 hat die Herabsetzung des Stammkapitals von Fr. 500 000.– auf Fr. 100 000.– beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit ersucht, ihre Forderungen anzumelden. (A402[3])

7000 Chur, den 14. Mai 1974 Talona GmbH
Hartbertstrasse 1
7000 Chur

Société du Battoir de Cuarny en liquidation, à Cuarny

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 913, 742 et 745 CO

Troisième publication

Selon décision du 19 février 1970, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 20 juillet 1974 par écrit, accompagnées des pièces justificatives aux liquidateurs de la société, à l'adresse de M. Fernand Gendroz, à Cuarny. (A389[1])

1411 Cuarny, le 13 mai 1974 Les liquidateurs

Gerland SA, 1, Grand'Places, 1700 Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de l'assemblée générale du 16 avril 1974, la Société Gerland SA, dont le siège est à Fribourg, 1, Grand'Places, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances, dans le délai d'un mois à compter de la présente publication, en mains du liquidateur, Monsieur Hubert de Boccard, 1, Grand'Places, 1700 Fribourg. (A396[1])

1700 Fribourg, le 9 mai 1974 Le liquidateur

Société de Développement de Techniques Sanitaires, de Céramiques et de Fours à Coke SA, à Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 11 avril 1974 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 15 juin 1974, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur, Monsieur Paul Henchoz, c/o Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA, 6, rue de Hollande, 1211 Genève 11. (A395[1])

1700 Fribourg, le 14 mai 1974 Le liquidateur

Sodemar SA, Sodemar AG, Sodemar Ltd, 1, Grand'Places, 1700 Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de l'assemblée générale du 10 mai 1974, la Société Sodemar SA, Sodemar AG, Sodemar Ltd., dont le siège est à Fribourg, 1, Grand-Places, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances, dans le délai d'un mois à compter de la présente publication, en mains du liquidateur, Monsieur Hubert de Boccard, 1, Grand'Places, 1700 Fribourg. (A394[1])

1700 Fribourg, le 14 mai 1974 Le liquidateur

COFEMA Compagnie Financière et d'Exploitation de matériel SA, à Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 16 mai 1974 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 25 juin 1974, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur, Monsieur Georges de Montenach, avocat, Fiduciaire Nouvelle SA, 16, rue du Marché, 1200 Genève. (A401[3])

1700 Fribourg, le 16 mai 1974 Le liquidateur

Pharmtrade AG, Zug

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 10 mai 1974 la dissolution de la société et son entrée en liquidation a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances d'ici au 31 mai 1974 par écrit et accompagnées des pièces justificatives en main du liquidateur Monsieur Jean-Daniel Simon p.a. Fiduciaire Victor Fischer & Cie., 6, rue du Nant, Case postale 280, 1211 Genève 6. (A391[1])

1211 Genève, le 10 mai 1974 Le liquidateur

Gérita SA en liquidation, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publicatiou

Dans son assemblée générale extraordinaire du 9 avril 1974, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sociaux sont priés de produire leurs créances, au plus tard un mois après la troisième publication, entre les mains du liquidateur, Monsieur Louis Paul De L'Harpe, à Genève, avenue Eugène-Pittard 7. (A388[1])

1206 Genève, le 13 mai 1974 Le liquidateur:
Louis De L'Harpe

Société Coopérative WATA World Association of Travel Agencies en liquidation, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 913, 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de son assemblée générale du 10 octobre 1973, la dissolution de la Société Coopérative WATA World Association of Travel Agencies a été prononcée. Les créanciers sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'article 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en main des liquidateurs, c/o WATA World Association of Travel Agencies, 37, Quai Wilson, 1211 Genève 1. (A393[3])

1211 Genève, le 14 mai 1974 Les liquidateurs

SI Brise du Lac SA, à Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale du 3 mai 1974, la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'article 742 du CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation: Fiduciaire Lambelet Société Anonyme, Fidal, Place St-François 11, Lausanne. (A373[1])

1000 Lausanne, le 7 mai 1974 Le liquidateur: Marcel Henchoz

Teinturerie Fortmann Lausanne S.àr.l., à Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

Selon décision du 18 février 1974, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 20 juillet 1974 par écrit, accompagnées des pièces justificatives, aux liquidateurs de la société à l'adresse de Messieurs Rudolf Fortmann à Berne et Bernhard Fortmann à Münsingen. (A390[1])

1000 Lausanne, le 13 mai 1974 Les liquidateurs

SI Les Tuilières-Pat. A, B, C, D, E SA, à Morges

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision des assemblées générales extraordinaires des actionnaires du 28 novembre 1973, la dissolution des 5 sociétés A, B, C, D, E et leur entrée en liquidation ont été prononcées. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances d'ici au 31 mai 1974, selon l'article 742 du CO par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur: M. Pierre Despland, expert-comptable diplômé ASE, rue de la Plaine 55, 1400 Yverdon. (A364[1])

1400 Yverdon, le 2 mai 1974 Le liquidateur

Rechnungsruf und öffentliches Inventar

Ueber den Nachlass der

Fräulein Heidi Kreuzer, geboren 22. Mai 1932, von Tuggen SZ, gestorben am 6. Februar 1974, wohnhaft gewesen Himmelistrasse 8, 8700 Küsnacht, Inhaberin des Verlages Edition Kreuzer, mit Sitz in 8032 Zürich, Hofackerstrasse 36.

ist durch Verfügung des Einzelrichters in nichtstreitigen Rechtssachen des Bezirksgerichtes Meilen vom 22. April 1974 die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet worden.

Es werden daher sowohl die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, als auch die Schuldner der Verstorbenen aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis zum 21. Juni 1974 beim Notariat Küsnacht, Fähnlibrunnenstrasse 15, 8700 Küsnacht, anzumelden.

Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht, wonach die Erben der Verstorbenen den Gläubigern, deren Forderungen deshalb nicht in das Inventar aufgenommen worden sind, weil sie deren Anmeldung versäumt haben, weder persönlich noch mit der Erbschaft haften, soweit die Forderungen nicht durch Pfandrechte gedeckt sind (Art. 590 Abs. 3 ZGB).

Die Schuldner und die im Besitze von Faustpfändern befindlichen Kreditoren, die unterlassen, eine Eingabe zu machen, werden mit Ordnungsbusse bestraft. (A399[2])

8700 Küsnacht, den 21. Mai 1974 Notariat Küsnacht ZH
H. Schmid, Notar

Aufforderung gemäss Art. 89 HRV

Players Motion Pictures AG, in Zürich 8.

Ein allfälliges Interesse an der Aufrechterhaltung des Eintrages ist innert 30 Tagen uns gegenüber geltend zu machen, widrigenfalls er von Amtes wegen gelöscht wird. (A398)

8001 Zürich, den 16. Mai 1974 Handelsregisteramt
des Kantons Zürich

Acceptation de succession

Le greffier du Tribunal civil du district de Lavaux donne avis que la succession soumise à bénéfice d'inventaire de:

Heinrich Kägi, d'Heinrich, né en 1920, représentant, domicilié à Lutry «La Charmille», décédé le 26 août 1973, a été acceptée sous bénéfice d'inventaire.

Les créanciers intervenus sont invités à retirer les pièces produites au greffe du Tribunal du district de Vevey. (A392)

1096 Cully, le 15 mai 1974 Le greffier: J. J. Schwaab

Marken · Marques · Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

269786. Hinterlegungsdatum: 5. März 1974, 20 Uhr.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel. – Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

NEURO-VOLTAREN

269787. Hinterlegungsdatum: 5. März 1974, 20 Uhr.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel. – Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

PERVASCOL

269788. Hinterlegungsdatum: 5. März 1974, 20 Uhr.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel. – Fabrikation und Handel.

Chemische Produkte für land- und gartenwirtschaftliche Zwecke; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 1, 5)

RIDOMIL

269789. Hinterlegungsdatum: 5. März 1974, 20 Uhr.
Rohm and Haas Company, Independence Mall West, **Philadelphia** (Pennsylvanien, USA). – Fabrikation und Handel.

Wurmmittel für Haustiere. (Int. Kl. 5)

SANSALID

269790. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1973, 18 Uhr.
Prioritätsanspruch: Bundesrepublik Deutschland, 11. Dezember 1972.
HY-LO Gesellschaft mit beschränkter Haftung u. Co., Hannover (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Beleuchtungs-, Heizungs-, Dampferzeugungs-, Trocken-, Lüftungs- und Klimaanlagen; stationäre und fahrbare öl-, gas-, warmwasser-, dampf- und elektrisch beheizte Lufterhitzer; Strahlungsheizungen; Oel- und Gasbrenner; öl-, gas- und elektrisch beheizte Heizkessel und Durchlauferhitzer; Geräte zur thermischen und katalytischen Nachverbrennung; Klimaleuchten. (Int. Kl. 11)

HEYLO-Wärme

269791. Date de dépôt: 29 mai 1973, 18 h.
Macdonald Tobacco Inc., Place d'Armes, **Montréal 126** (Québec, Canada). – Fabrication et commerce.

Cigarettes, cigares et produits à base de tabac de provenance canadienne. (Cl. int. 34)

269792. Date de dépôt: 26 septembre 1973, 18 h.
Brae AG, Breitenbach (Soleure). – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque Nº **150346.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 26 septembre 1973.

Pièces façonnées en matière synthétique pour l'industrie des machines et l'industrie des outils de toutes sortes; pièces façonnées en matière synthétique utilisées comme parties d'appareils électriques ou non, de chauffage, d'éclairage et d'appareils servant à l'usage horloger, ménager, médical, à la bijouterie et aux soins de beauté; pièces façonnées en matière synthétique pour véhicules, instruments de musique, articles de bureau et boutons; produits semi-finis en matière synthétique. Bobines pour l'industrie des textiles, l'industrie électrique et l'industrie du film. Articles de radio et d'électrotechnique, à savoir fiches et prises poignées pour appareils et boules, petits volants à main, anneaux pour douilles, bornes de lustres, boutons tournants et indicateurs, plaques de recouvrements, fiches banane, bornes à vis, douilles de téléphone; montures de loupes. Biberons. Humidificateurs d'air, hygrostates, chauffe-plats, sèche-cheveux, douches à air chaud. Montres et parties de montres, horloges à ressort et horloges électriques, réveils électriques et leurs parties, calottes en matière plastique pour mouvements. Plumiers, boîtes à colle. Gobelets et cuillers. Soucoupes pour verres, bouchons verseurs, capsules pour bouteilles, couvercles pour pots, bouchons pour tubes, pots pour onguents, vaporisateurs, boîtes à poudre et à crème, étuis pour brosses à dents, boîtes à savon, boîtes pour savon à barbe, verres pour le bain des yeux, cure-dents, boîtes frigorifiques et à provisions, services à salade, plaques à beurre avec cloche et couteau, liens de serviettes, chaussepieds, dessous de pieds de meubles, gobelets gradués, boîtes avec différents compartiments. Articles de mercerie, à savoir oeufs et boules à repriser, dés à coudre, cintres d'habits.
(Cl. int. 6 à 12, 14 à 17, 20, 21, 26, 28)

269793. Date de dépôt: 9 octobre 1973, 18 h.
Association suisse des fabricants d'aliments fourragers (VSF), Bernstrasse 55 **Zollikofen** (Berne). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque Nº **148212.** Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 6 octobre 1973.

Produits d'élevage, aliments pour hommes et animaux. (Cl. int. 29, 30, 31)

269794. Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1973, 17 Uhr.
Matsushita Electric Industrial Company Limited, 1006 Oaza Kadoma, **Kadoma-shi,** (Osaka-fu, Japan). – Fabrikation und Handel.

Fernsehempfänger, Videoaufzeichnungs- und -wiedergabegeräte; Braun'sche Röhren, Vakuum-Röhren, Transistoren, Dioden, Transformatoren, Kondensatoren, Spulen, Schalter, Antennen, Gehäuse für elektrische und elektronische Apparate; wissenschaftliche, Schifffahrts-, Vermessungs-, photographische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Automaten, die durch Einwurf von Münzen oder Jetons betätigt werden; Sprechmaschinen; Registrierkassen, Rechenmaschinen; Feuerlöschgeräte. (Int. Kl. 9)

QUINTRIX

269795. Hinterlegungsdatum: 13. November 1973, 17 Uhr.
Silver Seiko Co., Ltd., No. 1–51, Suzuki-cho, **Kodaira-shi** (Tokio-to, Japan). – Fabrikation und Handel.

Druckeinrichtung an Computer-Ausgängen; Schreibmaschinen; Rechenmaschinen; Strickmaschinen. (Int. Kl. 7, 9, 16)

SILVER-REED

269796. Date de dépôt: 20 novembre 1973, 9 h.
Kensonic Laboratory Incorporated, 2124-6, Motoishikiwa-cho, Midori-ku, **Yokohama** (Kanagawa-ken, Japon). – Fabrication et commerce.

Appareils stéréophoniques; haut-parleurs et amplificateurs pour ces appareils. (Cl. int. 9)

Accuphase

269797. Hinterlegungsdatum: 26. November 1973, 11 Uhr.
Keller AG Ziegeleien, Pfungen (Zürich). – Handel.

Fertigmörtel, Zusätze zu Mauerwerksmörtel, Baukleber, Reinigungs- und Imprägnierungsmittel für Sichtbackstein-Mauerwerk.
(Int. Kl. 1, 3, 19)

KELIT®

269798. Hinterlegungsdatum: 4. Dezember 1973, 14 Uhr.
Hovjuvelerare C. F. Carlman Aktiebolag, Biblioteksgatan 2, **Stockholm C.** (Schweden). – Fabrikation und Handel.

Goldschmiedewaren in Gold, Platin und Silber. (Int. Kl. 14)

CFC

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7241.

269799. Hinterlegungsdatum: 7. Dezember 1973, 11 Uhr.
Metallwarenfabrik Alfred G. Schmidt, Sulzbach, **Gonten** (Appenzell I.-Rh.). – Fabrikation.

Grillgeräte. (Int. Kl. 11, 21)

Grill-Royal
Maître de Gourmet

269800. Date de dépôt: 11 décembre 1973, 7 h.
Nitto Jushi Kogyo Kabushiki Kaisha, 9-29, Hiratsuka 2-chome, Shinagawa-ku, **Tokyo** (Japon). – Fabrication et commerce.

Produits semi-finis sous forme de feuilles, plaques, baguettes et tubes de matières plastiques; gutta-percha, gomme élastique, balata et succédanés, matières servant à calfeutrer, à étouper et à isoler, tuyaux flexibles non métalliques. (Cl. int. 17)

CLAREX

269801. Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1973, 18 Uhr.
Fonteselta, Sociedad Anonima, Calle de Jose Ortega y Gasset **65, Madrid** (Spanien). – Fabrikation und Handel.

Mineralwasser. (Int. Kl. 32)

AGUAS DE MESA
FONTECELTA
MANANTIAL DE CELTIGOS

269802. Hinterlegungsdatum: 10. Dezember 1973, 18 Uhr.
Henninger-Bräu Kommanditgesellschaft auf Aktien, Hainer Weg 37–53, **Frankfurt am Main** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Biere aller Art. (Int. Kl. 32)

Henninger ONLY

269803. Hinterlegungsdatum: 18. Dezember 1973, 17 Uhr. **Den kongelige Porcelainsfabrik A/S,** Smallegade 45, **Kopenhagen-Frederiksberg** (Dänemark). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **149522.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Dezember 1973 an.

Porzellanwaren und Waren aus Ton und feuerfesten Materialien für den Haus- und Küchenbedarf; Ess-Service, Lunch-Service, Tee-Service, Kaffee-Service, Platten, Tassen und Untertassen, Portionsstücke, Näpfe, Schalen, Schüsseln, Servierplatten, Vasen, Krüge, Blumentöpfe und Ziergefässe aus Porzellan, Ton oder feuerfesten Materialien; Schmuckplatten, Figuren und Tier-Statuen aus Porzellan, Ton und feuerfesten Materialen; Reliefs und andere Wanddekorationen, Gartenornamente aus Porzellan, Ton oder feuerfesten Materialien; Steingut-Figuren, Steingut-Reliefs für Aussen-Auslagen; Porzellan als Zahnfüllmittel und zur Herstellung von Prothesen; Porzellan-, Ton- und feuerfeste Waren für den Laborbedarf; Anschluss-, Abzweig- und Verbindungsdosen aus Porzellan; künstliche Zähne aus Porzellan; Porzellan- und Tonwaren für sanitäre Installationen; Lampen und Lichthalter aus Porzellan, Ton oder feuerfestem Material; Handgriffe aus Porzellan; Schmuck aus Porzellan und Ton sowie aus feuerfestem Material; Porzellanisolatoren; Wandbekleidungen und Fussbodenbeläge aus Porzellan, Ton oder feuerfesten Materialien; Bilder- und Spiegelrahmen aus Porzellan, Ton oder feuerfesten Materialien; Bilder- und Spiegelrahmen aus Porzellan, Ton oder feuerfesten Materialien; Knöpfe und andere Posamentierwaren aus Porzellan oder feuerfesten Materialien; Aschenbecher, Pfeifen und Tabakbehälter aus Porzellan, Ton oder feuerfesten Materialien. (Int. Kl. 5, 9, 10, 11, 19, 20, 21, 26, 27, 34)

269804. Hinterlegungsdatum: 9. Januar 1974, 7 Uhr. **The Purity Corporation,** 50 Lively Boulevard, **Elk Grove Village** (Illinois, USA). – Fabrikation und Handel.

Geräte und Vorrichtungen zum Abscheiden von Verunreinigungen aus strömenden Gasen. Geräte zur Reinigung der Abluft von industriellen und andern Anlagen sowie verwandte Geräte und Anlagen für solche Zwecke und Teile solcher Geräte und Anlagen. (Int. Kl. 7, 8, 9, 11)

269805. Hinterlegungsdatum: 14. Januar 1974, 18 Uhr. **unifix Reinhard A. Rohde Kennzeichnungssysteme für Heizung + Sanitär, Beschilderung + Befestigung (Technischer Grosshandel),** Muggenhofer Strasse 44, **Nürnberg** (Bundesrepublik Deutschland). – Handel.

Schilder aus Metall und/oder Kunststoff zur Bezeichnung von Rohren, insbesondere solchen für Sanitär- und Heizungszwecke, mit zugehörigen Klemm- und Schraubbefestigungsvorrichtungen. (Int. Kl. 6, 16, 20, 21)

unifix

269806. Hinterlegungsdatum: 21. Januar 1974, 20 Uhr. **A/S Boel Foods Ltd.,** Nyhavn 20, **Kopenhagen K.** (Dänemark). – Fabrikation und Handel. – Uebertragung und Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **149049** von Marius Boel, Odense (Dänemark). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Oktober 1973 an.

Erzeugnisse dänischer Herkunft, nämlich Käse, Molkerei- und Fleischprodukte aller Art. (Int. Kl. 29)

269807. Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1974, 20 Uhr. **Christian F. Kehlet A/S (Brødrene Cloetta A/S),** Knudslundvej 37, **Glostrup** (Dänemark). – Fabrikation und Handel.

Kakao, Zucker, Brot, Biskuits, Kuchen, Schokolade, Schokoladewaren, Süsswaren und Speiseeis. (Int. Kl. 30)

269808. Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1974, 18 Uhr. **Chester Barrie Limited,** Weston Road, **Crewe** (Cheshire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **149852.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Januar 1974 an.

Kleidungsstücke. (Int. Kl. 25)

269809. Hinterlegungsdatum: 31. Januar 1974, 17 Uhr. **Landenberg Stoff AG,** Landenbergstrasse 10, **Zürich 10.** – Fabrikation und Handel.

Dekorations- und Möbelstoffe. (Int. Kl. 24)

Die Marke wird weiss, orange und schwarz ausgeführt.

269810. Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1974, 7 Uhr. **Kur-Zentrum Rheinfelden AG, Rheinfelden** (Aargau). – Fabrikation und Handel.

Gemisch von natürlicher Rheinfelder-Sole mit dem Trinkwasser der Gemeinde Rheinfelden. (Int. Kl. 32)

269811. Hinterlegungsdatum: 7. Februar 1974, 11 Uhr. **«Oven» Bernard Hunziker,** 9, avenue du Midi, **Freiburg.** – Handel.

Wasch- und Putzmittel, Seifen. Parfümerien, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Büroartikel. (Int. Kl. 3, 16)

269812. Hinterlegungsdatum: 8. Februar 1974, 17 Uhr. **Micro-Macinazione S.A., Molinazzo di Monteggio** (Tessin). – Fabrikation und Handel.

Dosiergeräte für Schüttgüter, Filterabscheider, Zerkleinerungs- und Pulverisierungseinrichtungen für feste Stoffe; Mühlen, insbesondere Luftstrahlmühlen; Zubehör zu obigen Geräten und Einrichtungen. (Int. Kl. 7, 9)

269813. Date de dépôt: 11 février 1974, 8 h. **S. Fassbind AG, Oberarth, Oberarth** (Schwyz). – Commerce.

Spiritueux et liqueurs. (Cl. int. 33)

269814. Date de dépôt: 12 février 1974, 18 h. **National Union Electric Corporation, 66** Field Point Road, **Greenwich** (Conneeticut, USA). – Fabrication et commerce. – Transmission et renouvellement de la marque N° **150520** de Emerson Radio & Phonograph Corporation, New York (New York, USA). Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 février 1974.

Equipements complets de récepteurs radio-électriques, destinés à être combinés avec des phonographes. (Cl. int. 9)

269815. Hinterlegungsdatum: 13. Februar 1974, 20 Uhr. **Compact Cassettes Trading AG,** Albisstrasse 103, **Zürich 2.** – Fabrikation.

4- und 8-Spur-Tonbandkassetten. (Int. Kl. 9)

toka

269816. Hinterlegungsdatum: 13. Februar 1974, 11 Uhr. **Schweizerische Gesellschaft für Geoklimatik,** c/o Ernst Leo Laub, Eriswilstrasse 37B, **Huttwil** (Bern). – Kollektivmarke.

Kompensationsgeräte auf elektrischer, metallurgischer, mineralischer oder magnetischer Basis sowie Schriften aus dem Gebiet der Geoklimatik. (Int. Kl. 9)

269817. Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1974, 14 Uhr. **Waltraud Adolf,** Rohrbacher Strasse 18, **Heidelberg** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetall, wie Silber und Gold. (Int. Kl. 14)

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7257.

269818. Hinterlegungsdatum: 11. Februar 1974, 14 Uhr. **Hannelore Rösner,** Falkenstrasse 11, **Birkenfeld** (Baden-Württemberg, Bundesrepublik Deutschland). – Handel.

Brillenfassungen, einschliesslich solcher aus Edelmetall. (Int. Kl. 9, 14)

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7256.

269819. Hinterlegungsdatum: 12. Februar 1974, 18 Uhr. **Brauerei Eichhof (Brasserie Eichhof) (Birreria Eichhof),** Obergrundstrasse 110, **Luzern.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **152904.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Februar 1974 an.

Bier. (Int. Kl. 32)

Die Marke wird schwarz, golden und rot ausgeführt.

269820. Date de dépôt: 18 février 1974, 8 h. **Salbreux-Lacour S.A.,** 17, chemin du Chêne, **Renens** (Vaud). – Commerce. – Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque N°.**151409.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 février 1974.

Vins français. (Cl. int. 33)

269821. Data del deposito: 18 febbraio 1974, ore 7. **Barbizon Cosmetics, Inc.,** 689 Fifth Avenue, **New York** (New York, USA). – Fabbricazione.

Cosmetici e preparati per toeletta, quali profumi, acqua di colonia, acque da toeletta, creme per viso, creme emollienti per la pelle, lozioni, talco, cipria, eyeliners, ombretto, mascara, rossetti. (Cl. int. 3)

269822. Hinterlegungsdatum: 18. Februar 1974, 20 Uhr. **Sandoz AG,** Lichtstrasse 35, **Basel.** – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; Verbandmaterial; Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

269823. Date de dépôt: 20 février 1974, 17 h. **Percy Dalton's Famous Peanut Co. Limited,** faisant également commerce sous la raison sociale **International Nut Co.,** Old Ford Works, Dace Road, **Londres E. 3** (Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce.

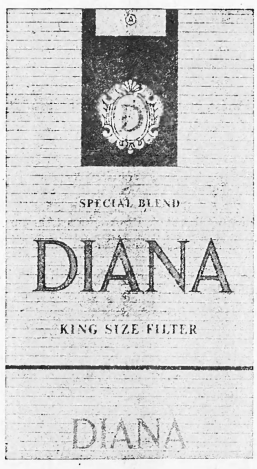
Noisettes et fruits; huiles et graisses comestibles. (Cl. int. 29, 31)

269824. Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1974, 17 Uhr. **Renowit AG, Gossau** (St. Gallen). – Fabrikation und Handel.

Wandverkleidungs- und Möbelbauplatten. (Int. Kl. 6, 19, 20, 27)

269825. Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1974, 17 Uhr. **Fabriques de Tabac Réunies S.A.,** 3, quai Jeanrenaud, **Neuenburg.** – Fabrikation und Handel.

Filterzigaretten. (Int. Kl. 34)



Die Marke wird golden und rot auf weissem Grund ausgeführt.

269826. Hinterlegungsdatum: 26. Februar 1974, 17 Uhr. **Schweizerische Aluminium AG, Chippis** (Wallis). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **149624.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Januar 1974 an.

Aluminiumlegierungen. (Int. Kl. 6)

269827. Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1974, 17 Uhr. **American Chain & Cable Company, Inc.,** 929 Connecticut Avenue, **Bridgeport** (Connecticut, USA). – Fabrikation und Handel.

Verlade- und Transportanlagen, insbesondere Greifer, Aufzüge, Greifer-Klauen, Zangen, Haken und Hebevorrichtungen. (Int. Kl. 6, 7, 12)

269828. Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1974, 18 Uhr. **Hans Ulrich Hofmann,** Industriestrasse, **Bützberg** (Bern). – Fabrikation und Handel.

Wirkstoffkonzentrate für die Tierernährung, Futterkonzentrate, Mischfutter. (Int. Kl. 31)

269829. Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1974, 18 Uhr. **Hans Ulrich Hofmann,** Industriestrasse, **Bützberg** (Bern). – Fabrikation und Handel.

Wirkstoffkonzentrate für die Tierernährung, Futterkonzentrate, Mischfutter. (Int. Kl. 31)

269830. Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1974, 18 Uhr. **Hans Ulrich Hofmann,** Industriestrasse, **Bützberg** (Bern). – Fabrikation und Handel.

Wirkstoffkonzentrate für die Tierernährung, Futterkonzentrate, Mischfutter. (Int. Kl. 31)

269831. Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1974, 18 Uhr. **Fabriques de Tabac Réunies S.A.,** 3, quai Jeanrenaud, **Neuenburg.** – Fabrikation und Handel.

Zigaretten. (Int. Kl. 34)

Die Marke wird rot, blau und golden auf weissem Grund ausgeführt.

269832. Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1974, 11 Uhr.
J. F. Rohr, Madiswil (Bern). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **149747.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Dezember 1973 an.

Küchenmöbel, Handwagen aller Art, Schlitten, Liegestühle, Spielwaren, Fahrzeuge, Briefkästen aus Metall, Kabinen für Fahrzeuge, Winden. (Int. Kl. 6, 7, 12, 20, 28)

ROHRMA-PERFEKT

269833. Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1974, 17 Uhr.
Citropan AG, Seftigenstrasse 23, **Bern.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **149529.** Firma geändert. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. November 1973 an.

Imprägnierungsmittel, Rostschutzmittel, Farben und Lacke; zitronenhaltige, flüssige Wasch- und Reinigungsmittel. (Int. Kl. 1, 2, 3)

citropan

269834. Hinterlegungsdatum: 7. März 1974, 18 Uhr.
Fabriques de Tabac Réunies S.A., 3, quai Jeanrenaud, **Neuenburg.** – Fabrikation und Handel. – Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **151233** von A. Batschari, Cigarettenfabrik, Aktiengesellschaft, Solothurn. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Februar 1974 an.

Zigaretten und andere Tabakfabrikate. (Int. Kl. 34)

Arbalète

269835. Date de dépôt: 1er mars 1974, 18 h.
Samuel Osborn & Co. Limited, Nether Lane, Ecclesfield, **Sheffield** (Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce.

Aciers et alliages d'aciers laminés, forgés et étirés; acier en forme de lingots, barres ou flans; laminés d'acier broyé et acier à l'argent; outils pour machines et machines-outils. (Cl. int. 6, 7)

SBORN

269836. Hinterlegungsdatum: 1. März 1974, 20 Uhr.
Kunststoffwerk AG, Stäfa (Zürich). – Fabrikation.

Tragbare, verschliessbare Mehrwegbehälter aus synthetischem Material in Verbindung mit Metall in stapelbarer Ausführung als Apparatekoffer, Postbehälter oder Kleincontainer für nichtflüssige Produkte. (Int. Kl. 20)

269837. Date de dépôt: 1er mars 1974, 18 h.
Chocolats Fjord S.A., rue François-Jacquier, **Chêne-Bourg** (Genève). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque Nº **150226.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1er mars 1974.

Chocolat, confiserie au chocolat, articles de confiserie, cacao. (Cl. int. 30)

269838. Hinterlegungsdatum: 1. März 1974, 16 Uhr.
Pfizer Inc., 11 Bartlett Street, Brooklyn, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **151486.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. März 1974 an.

Hormonpräparate, einschliesslich medizinisches Hormonpräparat. (Int. Kl. 5)

CORTRIL

269839. Hinterlegungsdatum: 4. März 1974, 17 Uhr.
Ferd. Steck, Skorpion Maschinen, Sonnmatt, **Bowil** (Bern). – Fabrikation und Handel.

Schmierservice-Anlagen; Tanks für Brenn- und Schmierstoffe; Lagereinrichtungen für Brenn- und Schmierstoffe; Anhänger; Umweltschutzgeräte; Reinigungsgeräte.
(Int. Kl. 6 bis 9, 11, 12, 19, 20, 21)

269840. Hinterlegungsdatum: 4. März 1974, 10 Uhr.
Esthetic S.A., Gartenstrasse 4, **Zug.** – Fabrikation und Handel.
Auf biologischer Basis in der Schweiz hergestellte kosmetische Produkte zur Pflege der Gesichts- und Körperhaut. (Int. Kl. 3)

BIOSWISS
BEAUTYCULT

269841. Hinterlegungsdatum: 4. März 1974, 10 Uhr.
Esthetic S.A., Gartenstrasse 4, **Zug.** – Fabrikation und Handel.

Auf biologischer Basis in der Schweiz hergestellte kosmetische Produkte zur Reinigung der Gesichtshaut. (Int. Kl. 3)

BIOSWISS
FACIAL

269842. Date de dépôt: 4 mars 1974, 17 h.
Allen Products Company, Inc., Allentown (Pennsylvanie, USA). – Fabrication et commerce.

Nourriture pour animaux domestiques, notamment nourriture pour chiens et chats. (Cl. int. 31)

ALPO
TRIO

269843. Hinterlegungsdatum: 6. März 1974, 19 Uhr.
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, **Zürich 5.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **149804.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Februar 1974 an.

Textilien aller Art. (Int. Kl. 22 bis 27)

La Reine

269844. Hinterlegungsdatum: 6. März 1974, 19 Uhr.
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, **Zürich 5.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **151169.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Februar 1974 an.

Nahrungsmittel aller Art. (Int. Kl. 29, 30, 31)

"af"af

269845. Date de dépôt: 6 mars 1974, 18 h.
Candino Watch Co. AG (Candino Watch Cie S.A.) (Candino Watch Co. Ltd.), Herbetswil (Soleure); adresse pour la correspondance: 92, quai du Bas, Bienne (Berne). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque Nº **150203.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 6 mars 1974.

Montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

JARDENA

269846. Date de dépôt: 7 mars 1974, 11 h.
Les Editions Exil S.A., 5, avenue Bertrand, **Genève.** – Fabrication.

Journaux et périodiques, livres. (Cl. int. 16)

exil H exil

269847. Hinterlegungsdatum: 7. März 1974, 20 Uhr.
Sperry Rand AG (Sperry Rand S.A.), Gotthardstrasse 43, **Zürich 2.** – Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **151033.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. März 1974 an.

Stahlmöbel für Büroeinrichtungen. (Int. Kl. 20)

Elite

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Struktur des schweizerischen Aussenhandels im April 1974

In einer Mitteilung der Eidg. Oberzolldirektion werden die Totalzahlen des schweizerischen Aussenhandels im April 1974 – verglichen mit jenen des Vormonats und des April 1973 – bekanntgegeben.

	Einfuhr in 1000 Tonnen	Einfuhr Mio Fr.	Ausfuhr in 1000 Tonnen	Ausfuhr Mio Fr.	Passivsaldo Mio Fr.	Ausfuhrwert in % des Einfuhrwertes
April 1973 /	2 667,0	2 728,7	268,6	2 269,7	459,0	83,2
März 1974 /	2 879,3	3 861,4	352,8	3 064,9	796,5	79,4
April 1974 /	2 987,9	3 711,6	366,1	2 970,0	741,6	80,0
Jan.–April 1973 /	10 949,5	11 540,6	1 082,4	9 181,0	2 359,6	79,6
Jan.–April 1974 /	10 977,4	14 529,8	1 350,8	11 463,5	3 066,3	78,9

Einfuhr

Gegenüber dem Vergleichsmonat 1973 verzeichnet die Einfuhr von Energieträgern (insgesamt 374,2 Mio Fr.) eine Wertsteigerung um 197,9%; mengenmässig hat sie um 33,6% zugenommen. Bei praktisch konstanter Menge hat sich der Importwert von Rohstoffen und Halbfabrikaten (1646,7 Mio) um 46,0% erhöht. Wesentlich geringere Zuwachsraten registrieren die Zufuhren von Konsumgütern (1125,6 Mio) und Investitionsgütern (565,1 Mio Fr.) mit 15,8 bzw. 12,3%.

Den Absolutzahlen nach entfallen die grössten Wertzunahmen auf die Bezüge von Erdöl und Destillaten (+244,5 Mio Fr.), chemischen Grundstoffen und Verbindungen (+133,6 Mio), Edelmetallen sowie Edel- und Schmucksteinen für die Industrie (+78,9 Mio), elektrischen Maschinen und Apparaten (+67,1 Mio), Eisen und Stahl (+44,6 Mio), Buntmetallen (+41,9 Mio), Lebensmitteln (+41,7 Mio), Metallwaren (+40,2 Mio), nichtelektrischen Maschinen (+34,7 Mio), Papier und Papierwaren (+30,4 Mio) Bekleidung und Wäsche (+26,4 Mio), Kunststoffwaren (+24,7 Mio) sowie agrarischen Ausgangsstoffen für Landwirtschaft und Industrie (+22,4 Mio). Vermindert haben sich demgegenüber die Käufe von Personenautomobilen (–19,7 Mio), Cars, Lastwagen und Spezialautomobilen (– 14,4 Mio) sowie Rohtabak (– 12,5 Mio Fr.).

	Einfuhrwerte April 1973	März 1974	April 1974
	in Mio Fr.		
Land- und forstwirtschaftliche Produkte	437,1	520,1	496,9
davon:			
Ausgangsstoffe für Landwirtschaft und Industrie	52,7	82,3	75,1
Lebensmittel	247,2	301,7	288,9
Rohtabak	29,4	11,6	16,9
Getränke	45,1	52,0	44,9
Forstwirtschaftliche Produkte (ohne Brennholz)	44,2	52,7	54,3
Energieträger	125,5	355,0	374,2
davon			
Erdöl und Destillate	118,0	338,3	362,5
Textilien und Bekleidung	313,4	418,3	384,7
davon:			
Spinnstoffe	46,4	48,1	53,7
Garne	23,2	31,3	30,6
Gewebe	42,2	49,4	50,8
Bekleidung und Wäsche	127,1	180,4	153,5
Schuhe	21,3	35,8	27,8
Papier und Papierwaren	95,6	124,7	126,0
davon:			
Ausgangsstoffe	14,2	18,7	21,9
Papier und Karton	37,9	52,2	53,0
Bücher, Zeitungen, Zeitschriften	30,4	35,9	34,2
Häute, Leder, Kautschuk, Kunststoffe	108,0	140,9	140,1
davon:			
Häute, Felle, Leder	32,2	30,0	30,1
Kautschuk	31,2	40,2	40,7
Kunststoffwaren	44,6	70,7	69,3
Chemikalien und verwandte Produkte	255,5	421,7	442,1
davon:			
Grundstoffe und Verbindungen	152,1	272,5	285,7
Pharmazeutika	28,7	41,1	40,8
Baustoffe (ohne Holz), Keramik, Glas	67,2	72,8	80,9
Metalle und Metallwaren	325,8	468,3	452,5
davon:			
Eisen und Stahl	155,7	204,2	200,3
Nichteisenmetalle	51,4	102,6	93,3
Metallwaren	118,8	161,4	159,0
Maschinen	441,0	587,8	542,7
davon:			
Nichtelektrische Maschinen	260,5	329,4	295,2
Elektrische Maschinen und Apparate	180,4	258,4	247,5
Fahrzeuge	317,0	360,8	290,5
davon:			
Personenautomobile	187,2	142,4	167,5
Cars, Lastwagen, Spezialautomobile	71,9	62,1	57,5
Luftfahrzeuge	16,7	114,0	19,4
Feinmech. u. optische Geräte, Uhren und Bijouterie	149,5	276,4	260,1
davon:			
Optische Geräte	27,5	30,7	34,6
Feinmechanische Geräte	25,5	30,1	28,1
Edelmetalle sowie Edel- u. Schmucksteine für die Industrie	48,9	145,3	127,8
Bijouterie und Edelmetallwaren	28,3	37,3	38,7
Verschiedene übrige Waren	93,2	114,7	120,8
davon:			
Möbel und Kleintischlerwaren	46,3	58,9	57,7

Ausfuhr

Im Vergleich zum April 1973 hat sich die Ausfuhr von Rohstoffen und Halbfabrikaten (insgesamt 1317,0 Mio Fr.) um genau die Hälfte verstärkt. Der Versand von Konsumgütern (737,8 Mio) ist um 22,0% und jener von Investitionsgütern (909,1 Mio Fr.) um 16,1% gestiegen.

Die Metallindustrie hat ihren Auslandabsatz um 286,5 Mio Fr. oder 23,8% ausgeweitet, was vor allem von den Lieferungen von nichtelektrischen Maschinen (+77,2 Mio), Uhren (+68,3 Mio) sowie elektrischen Maschinen und Apparaten (+46,5 Mio) herrührt. Die Verkäufe der chemischen Industrie übertreffen den entsprechenden Vorjahreswert um 241,4 Mio oder 49,8%, wobei namentlich die Sendungen von gewerblichen Chemikalien (+151,5 Mio), Farbstoffen (+51,2 Mio) und Pharmazeutika (+38,0 Mio) einen Zuwachs aufweisen. An der Erhöhung der Exporte von Textilien und Bekleidung (+26,1 Mio oder 12,6%) sind in erster Linie Garne aus Chemiefasern, Baumwollgarne, Chemiefasern, Wirk- und Strickwaren sowie Gewebe aus Chemiefasern beteiligt. Die Ausfuhr von Nahrungs- und Genussmitteln hat um 17,5 Mio Fr. oder 19,6% zugenommen; dabei stehen grösseren Verkäufen von Käse sowie Suppen und Bouillon geringere Umsätze bei Milchkonserven und Kindermehl sowie Tabakfabrikaten gegenüber.

Auslandabsatz der Hauptindustrien

	Ausfuhrwerte April 1973	März 1974	April 1974
	in Mio Fr.		
Metallindustrie	1204,4	1591,9	1490,9
davon:			
Nichtelektrische Maschinen	533,2	658,4	610,4
Elektrische Maschinen und Apparate	190,6	258,7	237,1
Optische und feinmechanische Geräte	76,1	89,6	85,1
Uhren	228,3	338,1	296,6
Aluminium	19,8	27,7	29,3
Chemische Industrie	484,4	693,2	725,8
davon:			
Farbstoffe usw.	110,6	156,0	161,8
Pharmazeutika	124,9	149,8	162,9
Kosmetika und Parfümerien	6,2	6,9	6,8
Chemikalien, andere	242,7	380,7	394,2
Textilien und Bekleidung	206,6	274,7	232,7
davon:			
Chemiefasern	7,2	9,4	9,5
Garne aus Chemiefasern	42,0	56,9	52,8
Gewebe aus Chemiefasern	22,6	32,7	24,5
Gewebe aus Seide	2,6	2,3	1,5
Wollgarne	3,7	4,2	4,3
Wollgewebe	5,2	4,2	4,4
Baumwollgarne	9,0	11,5	11,9
Baumwollgewebe	22,9	32,0	24,1
Stickereien	14,4	16,6	13,1
Textile Bodenbeläge	4,6	5,4	3,8
Wirk- und Strickwaren	18,8	23,5	20,8
Bekleidungs- und Konfektionswaren	21,2	28,7	22,5
Schuhe	6,2	10,0	5,5
Nahrungs- und Genussmittel	89,5	109,4	107,0
davon:			
Käse	25,6	32,6	33,4
Milchkonserven, Kindermehl	3,8	2,6	2,4
Schokolade	5,7	6,9	6,2
Suppen, Bouillon	5,5	8,3	8,1
Tabakfabrikate	22,5	22,2	21,2
Bücher, Zeitungen	21,1	23,0	22,9

Geografische Verteilung

Die Einfuhr aus der EWG hat sich innert Jahresfrist um 631,5 Mio Fr. oder 33,7% erhöht, wozu vornehmlich die Bezüge aus der Bundesrepublik Deutschland (+287,0 Mio Fr.), Frankreich (+115,4 Mio), Italien (+77,3 Mio), den Niederlanden (+69,0 Mio) und Grossbritannien (+51,0 Mio) beigetragen haben. An der Importsteigerung aus der EFTA (+62,9 Mio oder 23,1%) partizipieren vor allem die Sendungen aus Oesterreich (+38,8 Mio). Von den übrigen europäischen Staaten haben in erster Linie die Sowjetunion (+27,5 Mio) und Ungarn (+18,4 Mio) mehr Waren nach der Schweiz geliefert. Die Eindeckungen in Uebersee sind um 223,3 Mio Fr. oder 46,5% gestiegen, wobei namentlich die Zufuhren aus den Arabischen Emiraten (+41,0 Mio), den USA (+39,2 Mio) und Libyen (+22,9 Mio Fr.) einen Zuwachs aufweisen.

Gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat hat die Ausfuhr nach der EWG um 323,6 Mio Fr. oder 30,2% zugenommen. Sämtliche Mitgliedstaaten haben die Käufe in der Schweiz erhöht, den Absolutzahlen nach aber insbesondere Italien (+89,9 Mio), die Bundesrepublik Deutschland (+79,9 Mio), Frankreich (+58,4 Mio) und Grossbritannien (+47,7 Mio). Die Versandausweitung nach der EFTA (+107,0 Mio oder 39,7%) beruht auf grösseren Bezügen Oesterreichs (+42,7 Mio), Schwedens (+23,8 Mio), Portugals (+17,3 Mio), Norwegens (+12,3 Mio) und Finnlands (+10,4 Mio). Im Bereich der übrigen europäischen Länder ist vor allem auf die Verstärkung der Exporte nach Jugoslawien (+25,3 Mio), Polen (+17,3 Mio) und Spanien (+12,0 Mio) hinzuweisen. Die Verkäufe nach Uebersee liegen um 181,7 Mio Fr. oder 25,8% über dem Vorjahreswert. Einen beachtlichen Anstieg registrieren die Lieferungen nach Südafrika (+25,2 Mio), Japan (+22,0 Mio), Brasilien (+16,7 Mio), Australien (+16,3 Mio) und Hongkong (+11,4 Mio), während der Absatz nach den USA (–19,8 Mio) und Libyen (–8,0 Mio Fr.) eine Einbusse erlitten hat.

Der Güterverkehr mit der EWG schliesst mit einem Handelsbilanzdefizit von 1106,4 Mio Fr., was 307,9 Mio oder 38,6% mehr sind als im Vergleichsmonat 1973. Grösser geworden ist in erster Linie der Importüberschuss im Handel mit der Bundesrepublik Deutschland (+207,1 Mio), Frankreich (+57,0 Mio) und den Niederlanden (+48,8 Mio). Der Warenaustausch mit der EFTA verzeichnet einen Aktivsaldo von 41,3 Mio, verglichen mit einem Passivum von 2,8 Mio vor Jahresfrist. Merklich verbessert hat sich namentlich die Handelsbilanz mit Schweden, Norwegen und Portugal. Aus dem Handel mit Uebersee resultiert ein um 41,6 Mio oder 18,5% verminderter Ausfuhrüberschuss von 183,3 Mio Fr. Der im April 1973 aktive Güterverkehr mit den USA (16,7 Mio) und den Arabischen Emiraten (3,1 Mio) ist passiv geworden (42,3 bzw. 34,3 Mio), und der Fehlbetrag mit Libyen hat beträchtlich zugenommen (+30,9 Mio). Demgegenüber ist der Aktivsaldo im Handel mit Südafrika (+24,8 Mio), Australien (+17,4 Mio), Brasilien (+16,3 Mio) und Japan (+14,4 Mio Fr.) deutlich gestiegen.

Wichtige Handelspartner

Einfuhr

	April 1973	März 1974	April 1974	April 1973	April 1974
	in Mio Fr.			in % der Gesamteinfuhr	
BR Deutschland	831,2	1118,7	1118,2	30,5	30,1
Frankreich	387,1	524,8	502,5	14,2	13,5
Italien	255,9	345,6	333,2	9,4	9,0
Niederlande	100,4	147,9	169,4	3,7	4,6
Belgien-Luxemburg	101,1	129,0	121,5	3,7	3,3
Total	1675,7	2266,0	2244,9	61,4	60,5
Grossbritannien	160,9	229,2	211,9	5,9	5,7
Dänemark	29,4	45,3	40,9	1,1	1,1
Total	190,3	274,5	252,8	7,0	6,8
Irland	5,2	7,0	5,0	0,2	0,1
EWG Total	1871,2	2547,4	2502,7	68,6	67,4
Oesterreich	140,9	181,9	179,7	5,2	4,8
Norwegen	11,8	16,9	11,8	0,4	0,3
Schweden	88,2	108,2	98,0	3,2	2,6
Portugal	12,3	18,7	19,2	0,4	0,5
Finnland	15,7	22,9	22,3	0,6	0,6
Island	3,2	7,4	4,1	0,1	0,1
EFTA Total	272,1	355,9	335,0	10,0	9,0
Spanien	30,3	37,4	39,0	1,1	1,1
Polen	8,0	13,6	8,3	0,3	0,2
Ungarn	9,1	18,8	27,5	0,3	0,7
Sowjetunion	8,9	28,6	36,4	0,3	1,0
Jugoslawien	9,8	10,1	14,2	0,4	0,4
Europa Total	2248,2	3060,4	3007,8	82,4	81,0
Libyen	17,0	38,0	39,9	0,6	1,1
Südafrika	5,2	5,5	5,6	0,2	0,2
Arabische Emirate	5,8	75,3	46,8	0,2	1,3
Hongkong	12,3	22,7	21,2	0,5	0,6
Japan	72,2	78,7	79,8	2,6	2,2
Kanada	14,0	19,8	20,2	0,5	0,5
USA	180,6	293,4	219,8	6,6	5,9
Brasilien	12,9	15,4	13,3	0,5	0,4
Australien	8,2	9,9	7,1	0,3	0,2
Uebersee Total	480,5	801,0	703,8	17,6	19,0

Ausfuhr

	April 1973	März 1974	April 1974	April 1973	April 1974
	in Mio Fr.			in % der Gesamtausfuhr	
BR Deutschland	341,3	395,6	421,2	15,0	14,2
Frankreich	215,5	283,7	273,9	9,5	9,2
Italien	209,1	296,7	299,0	9,2	10,1
Niederlande	58,4	75,7	78,6	2,6	2,6
Belgien-Luxemburg	51,5	67,0	69,7	2,3	2,3
Total	875,8	1118,7	1142,4	38,6	38,5
Grossbritannien	155,1	217,4	202,8	6,8	6,8
Dänemark	37,7	47,4	45,3	1,7	1,5
Total	192,8	264,8	248,0	8,5	8,4
Irland	4,2	6,1	5,8	0,2	0,2
EWG Total	1072,7	1389,7	1396,3	47,3	47,0
Oesterreich	133,0	177,8	175,7	5,9	5,9
Norwegen	20,9	36,6	33,2	0,9	1,1
Schweden	66,0	92,0	89,8	2,9	3,0
Portugal	26,5	48,3	43,8	1,2	1,5
Finnland	22,3	31,7	32,7	1,0	1,1
Island	0,7	1,1	1,2	0	0
EFTA Total	269,3	387,5	376,3	11,9	12,7
Spanien	62,4	83,9	74,4	2,7	2,5
Polen	18,3	33,5	35,6	0,8	1,2
Ungarn	13,9	14,7	18,3	0,6	0,6
Sowjetunion	24,8	39,7	29,1	1,1	1,0
Jugoslawien	24,5	53,4	49,8	1,1	1,7
Europa Total	1564,3	2117,3	2082,9	68,9	70,1
Libyen	14,6	7,1	6,6	0,6	0,2
Südafrika	22,6	37,1	47,8	1,0	1,6
Arabische Emirate	8,9	13,0	12,5	0,4	0,4
Hongkong	42,3	61,1	53,7	1,9	1,8
Japan	72,5	113,1	94,5	3,2	3,2
Kanada	29,4	29,6	35,0	1,3	1,2
USA	197,3	218,2	177,5	8,7	6,0
Brasilien	35,2	44,6	51,9	1,6	1,7
Australien	19,8	32,9	36,1	0,9	1,2
Uebersee Total	705,4	947,6	887,1	31,1	29,9

(z)

Bundesratsbeschluss über Verbilligungsbeiträge und Handelspreise für Butter

Aenderung vom 24. April 1974

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:

I

Der Bundesratsbeschluss vom 24. April 1972 über Verbilligungsbeiträge und Handelspreise für Butter wird wie folgt geändert:

Art. 1 Abs. 1 Bst. e und f

	Fr. je kg
e) Pasteurisierte Gebsenrahm- und Sirtenzentrifugenbutter	12.66
f) Unpasteurisierte Gebsenrahm- und Sirtenzentrifugenbutter	12.16

Art. 2 Abs. 1 Bst. a, abis (neu), b und Abs. 4

[1] ...	Fr. je kg
a) den Firmen und Organisationen des Buttergrosshandels für sämtliche Verkäufe von Vorzugs- und Milchzentrifugenbutter an Wiederverkäufer und letzte Verbraucher	2.26
abis) den Firmen und Organisationen des Buttergrosshandels für sämtliche Verkäufe von Grebsenrahm- und Sirtenzentrifugenbutter an Wiederverkäufer und letzte Verbraucher	3.70
b) den Zentrifugierstellen und Käsereien für selbsthergestellte, im Ortsverkauf oder direkt an eigene auswärtige Kundschaft abgesetzte und besonders rapportierte Milchzentrifugen-, Gebsenrahm- und Sirtenzentrifugenbutter	3.39

[4] Die BUTYRA gewährt für verbilligte Frischkochbutter zur Abgabe an private und kollektive Haushaltungen sowie an das Gewerbe zum Eigenverbrauch zusätzliche Verbilligungsbeiträge von 51 Rappen je Kilogramm.

Art. 4 Abs. 1 Bst. a

	Fr. je kg
a) Eingesottene Butter zur Abgabe an private und kollektive Haushaltungen und an das Gewerbe zum Eigenverbrauch	
in in 450-g-Dosen	5.04
in 500-g-Dosen und 5-kg-Eimern	4.99
in 25-kg-Grosspackungen (Kartons mit Plastikbeuteleinlage)	4.79

Art. 5 Abs. 1 Bst. a, b und c

[1] ...	Fr. je 450 g	Fr. je kg
a) für den Weiterverkauf an Detaillisten:		
450-g-Dosen in 13,5-kg-Originalkartons	2.52	5.59
500-g-Dosen in 15-kg-Originalkartons		5.54
5-kg-Eimer		5.54
25-kg-Grosspackungen (Kartons mit Plastikbeuteleinlage)		5.34
Bei kleineren Bezügen oder Lieferungen mit besonders hohen Frachtkosten sind angemessene Zuschläge zulässig.		
b) für den Weiterverkauf an Konsumenten:		Fr.
450-g-Dosen		2.95
500-g-Dosen		3.25
5-kg-Eimer		32.10

c) für den Weiterverkauf an das Gewerbe:

	bei Bezug von 5 bis 49 kg Fr. je kg	bei Bezug von über 49 bis 99 kg Fr. je kg
450-g-Dosen	6.22	6.17
500-g-Dosen und 5-kg-Eimer	6.17	6.12
25-kg-Grosspackungen (Kartons mit Plastikbeuteleinlage)	5.97	5.92

Für grössere Bezüge als 99 Kilogramm sind Rabatte zulässig.

Art. 7 Abs. 1 und 2 Bst. a und abis (neu)

[1] Der Bund richtet den Schmelzkäsefabrikanten über die BUTYRA auf der dem Schmelzkäse zugesetzten Vorzugs-, Milchzentrifugen-, Gebsenrahm- und Sirtenzentrifugenbutter Verbilligungsbeiträge aus. Diese betragen 4.18 Franken je Kilogramm für die Vorzugs- und Milchzentrifugenbutter und 5.62 Franken je Kilogramm für die Gebsenrahm- und Sirtenzentrifugenbutter. Es steht den Schmelzkäsefabriken frei, ausser diesen Buttersorten auch verbilligte Frischkochbutter und verbilligte eingesottene Butter zu den für die Hersteller von Kochfett geltenden Bedingungen zu beziehen. Vorbehalten bleibt Absatz 2.

[2] ...	Fr. je kg
a) für Vorzugs- und Milchzentrifugenbutter	5.28
abis) für Gebsenrahm- und Sirtenzentrifugenbutter	6.72

II

[1] Die bisherigen Vorschriften bleiben auf die während ihrer Geltungsdauer eingetretenen Tatsachen anwendbar.

[2] Diese Aenderung tritt am 1. Mai 1974 in Kraft.

Bern, den 24. April 1974

Im Namen des Schweizerischen Bundesrates

Der Bundespräsident: Brugger

Der Bundeskanzler: Huber

Arrêté du Conseil fédéral réglant le versement d'allocations pour réduire le prix du beurre et fixant les prix commerciaux du beurre

Modification du 24 avril 1974

Le Conseil fédéral suisse arrête:

I

L'arrêté du Conseil fédéral du 24 avril 1972 réglant le versement d'allocations pour réduire le prix du beurre et fixant les prix commerciaux du beurre est modifié comme il suit:

Article premier, 1er al., let. e et f

	Fr. par kg
e) Beurre de crème de baquet et beurre de petit-lait centrifugé, pasteurisé	12.66
f) Beurre de crème de baquet et beurre de petit-lait centrifugé, non pasteurisé	12.16

Art. 2, 1er al., let. a, abis (nouvelle), b et 4e al.

[1] ...	Fr. par kg
a) Aux maisons et organismes du commerce de beurre en gros, pour toutes leurs ventes de beurre spécial et de beurre de lait centrifugé, à des revendeurs ou au dernier utilisateur	2.26
abis) Aux maisons et organismes du commerce de beurre en gros, pour toutes leurs ventes de beurre de crème de baquet et de petit-lait centrifugé, à des revendeurs ou au dernier utilisateur	3.70
b) Aux centres de centrifugation et aux fromageries pour le beurre de lait centrifugé, de crème de baquet et de crème de petit-lait centrifugé qu'ils fabriquent et dont la vente sur le marché local ou à leur propre clientèle extérieure a fait l'objet d'un rapport spécial	3.39

[4] La BUTYRA verse une allocation supplémentaire de 51 centimes par kilo sur le beurre de cuisine frais à prix réduit destiné aux ménages privés et collectifs, ainsi qu'aux métiers, pour leur propre usage.

Art. 4, 1er al., let. a

	Fr. par kg
a) Beurre fondu destiné aux ménages privés et collectifs, ainsi qu'aux métiers, pour leur propre usage	
– en boîtes de 450 g	5.04
– en boîtes de 500 g et en seaux de 5 kg	4.99
– en emballages de 25 kg (carton contenant un sac en plastique)	4.79

Art. 5, 1er al., let, a, b et c

[1] ...	Fr. par 450 g	Fr. par kg
a) Revente aux détaillants		
– en boîtes de 450 g en carton d'origine de 13,5 kg	2.52	5.59
– en boîtes de 500 g en carton d'origine de 15 kg		5.54
– en seaux de 5 kg		5.54
– en emballages de 25 kg (carton contenant un sac en plastique)		5.34
Des suppléments de prix appropriés peuvent être exigés lorsque les livraisons ont lieu par petites quantités ou entraînent des frais de transport particulièrement élevés.		
b) Revente aux consommateurs		Fr.
– en boîtes de 450 g		2.95
– en boîtes de 500 g		3.25
– en seaux de 5 kg		32.10

c) Revente aux métiers

	Par quantités de 5 à 49 kg Fr. par kg	Par quantités supérieures à 49 kg jusqu'à 99 kg Fr. par kg
– en boîtes de 450 g	6.22	6.17
– en boîtes de 500 g et en seaux de 5 kg	6.17	6.12
– en emballages de 25 kg (carton contenant un sac en plastique)	5.97	5.92

Des rabais sont admis pour des quantités supérieures à 99 kilos.

Art. 7, 1er al., 2e al., let. a et abis (nouvelle)

[1] La Confédération verse aux fabricants de fromages fondus, par l'intermédiaire de la BUTYRA, une allocation sur le beurre spécial, le beurre de lait centrifugé, de crème de baquet ou de crème de petit-lait centrifugé. Cette allocation s'élève à 4 fr. 18 par kilo pour le beurre spécial et le beurre de lait centrifugé, et à 5 fr. 62 par kilo pour le beurre de crème de baquet et de petit-lait centrifugé. Les fabricants de fromage fondu peuvent acquérir du beurre de cuisine frais ou du beurre fondu dont les prix ont été réduits aux conditions applicables aux fabricants de graisses comestibles. Le 2e alinéa est réservé.

[2] ...	Fr. par kg
a) Pour le beurre spécial et le beurre de lait centrifugé	5.28
abis) Pour le beurre de crème de baquet ou de petit lait centrifugé	6.72

II

[1] Les dispositions antérieures restent applicables à tous les faits qui se sont produits durant leur validité.

[2] La présente modification entre en vigueur le 1er mai 1974.

Berne, le 24 avril 1974

Au nom du Conseil fédéral suisse:

Le président de la Confédération, Brugger

Le chancelier de la Confédération, Huber

Überwachung der Kaminfegertarife

Der Informationsdienst «Dämpfung der Ueberkonjunktur» teilt mit:

Verschiedene Meldungen aus dem Publikum wiesen den Beauftragten auf die Tarifanpassungen der Kaminfegermeister hin. Obwohl in jenen Kantonen, in denen ein Kaminfegermonopol besteht, die Tarife von den kantonalen Stellen kontrolliert werden, bat der Beauftragte die Kantonalverbände, ihm die Tariferhöhungen zu melden und zu begründen. Die Ueberprüfung der Begehren veranlasste den Beauftragten, in einigen Fällen zu intervenieren, u.a. dort, wo mit der Tarifanpassung die Teuerung antizipiert wurde.

Eine besondere Regelung wurde vom Beauftragten mit dem Kaminfegermeisterverband des Kantons Solothurn getroffen. Infolge eines Preisgefälles zu den Nachbarkantonen beantragten die solothurnischen Kaminfegermeister der kantonalen Gebäudeversicherungsanstalt, es sei der vereinheitlichte Kaminfegertarif zu übernehmen. Aufgrund einer Aussprache mit dem Beauftragten erklärte sich der Verband im Sinne eines freiwilligen Entgegenkommens bereit, den Tarif vorerst in reduziertem Masse anzuwenden; in vollem Umfange wird der neue Tarif erst ab 1. Januar 1975 zur Anwendung gelangen.

Der solothurnische Verband erlässt über den Umfang der Ermässigungen eine besondere Pressemitteilung.

Durch die reduzierten Ansätze kommen die solothurnischen Hausbesitzer und Mieter in den Genuss einer substantiellen Preisermässigung im Vergleich zu den Nachbarkantonen.

Surveillance des tarifs de ramonage

Le Service d'information «Lutte contre la surchauffe» communique:

Le Préposé au reçu nombre d'informations, émanant du public, en matière d'ajustements des tarifs des maîtres-ramoneurs. Bien que les tarifs soient déjà contrôlés par les offices cantonaux dans les cantons où le monopole du ramonage est établi, le Préposé a demandé aux Fédérations cantonales de lui annoncer les hausses de tarifs et de les justifier. Après examen des données soumises, le Préposé a dû intervenir dans quelques cas où l'ajustement des tarifs anticipait le renchérissement.

Le Préposé et la Fédération des maîtres-ramoneurs du canton de Soleure ont convenu d'une réglementation particulière. Etant donné la disparité des prix entre cantons limitrophes, les maîtres-ramoneurs soleurois ont proposé à l'assurance cantonale immobilière de prendre en charge le tarif uniformisé de ramonage. Après une discussion avec le Préposé, la Fédération a accepté de réduire momentanément le tarif dans le sens d'un compromis volontaire; le nouveau tarif ne sera appliqué dans sa totalité qu'à partir du 1er janvier 1975.

La Fédération soleuroise publie un communiqué de presse spécial pour déterminer l'étendue de ces réductions.

Grâce à ces réductions de prix, les propriétaires et les locataires soleurois bénéficient d'un rabais substantiel par rapport aux cantons limitrophes.

Wirtschaftsbeziehungen zwischen der Bundesrepublik Deutschland und der Schweiz

Vom 14. bis 16. Mai 1974 haben in Bonn Verhandlungen des Gemischten schweizerisch-deutschen Regierungsausschusses stattgefunden, die mit der Unterzeichnung eines Achtzehnten Zusatzprotokolls zum geltenden Handelsabkommen abgeschlossen wurden. Die schweizerische Delegation wurde von Botschafter Rothenbühler, Delegierter für Handelsverträge von der Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements und die deutsche Delegation von Botschafter Sigrist vom Auswärtigen Amt in Bonn geleitet. Mit dem Achtzehnten Zusatzprotokoll werden die bestehenden Vereinbarungen fortgesetzt.

Die Tagung des Regierungsausschusses bot wiederum Gelegenheit zu einem eingehenden Meinungsaustausch über die konjunkturelle und monetäre Entwicklung in beiden Ländern sowie über den Stand der gegenseitigen Wirtschaftsbeziehungen, die sich auch im letzten Jahr gut entwickelt haben.

Relations économiques entre la République fédérale d'Allemagne et la Suisse

La Délégation gouvernementale mixte germano-suisse a siégé du 14 au 16 mai 1974 à Bonn. Au terme de cette réunion, un dix-huitième protocole additionnel à l'accord commercial en vigueur entre les deux pays a été conclu. La délégation suisse était dirigée par l'Ambassadeur Rothenbühler, délégué aux accords commerciaux, de la Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, et la délégation allemande par l'Ambassadeur Sigrist, du Ministère des affaires étrangères de Bonn. Le dix-huitième protocole additionnel prévoit la reconduction des arrangements actuellement en vigueur.

La réunion de la Délégation gouvernementale a une nouvelle fois fourni l'occasion de procéder à un échange de vues approfondi sur l'évolution de la situation conjoncturelle et monétaire dans les deux pays et sur l'état des relations économiques bilatérales, dont le développement favorable s'est poursuivi l'an dernier.

(z)

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland
Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 18. Mai 1974

Cours de conversion sans engagement, dès le 18 mai 1974

Algerien/Algérie	100 Dinars	= Fr. 67.80
Belgien/Luxemburg Belgique/Luxembourg	100 Fr. belg.	= Fr. 7.72
Dänemark/Danemark	100 Kronen	= Fr. 49.75
Deutschland/Allemagne	100 DM	= Fr. 118.95
Frankreich/France	100 FF	= Fr. 60.25
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr. 7.08
Italien/Italie	100 Lire	= Fr. —.4710
Japan/Japon	100 Yen	= Fr. 1.07
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr. 72.30
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr. 112.75
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr. 55.40
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr. 16.20
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr. 68.70

Kraftwerke Sarganserland AG Pfäfers (SG)

Partner	NOK Nordostschweizerische Kraftwerke AG 75%	SAK St. Gallisch-Appenzellische Kraftwerke AG 25%

Emission: Zur Teilfinanzierung ihrer im Bau befindlichen Kraftwerkanlagen begibt die Kraftwerke Sarganserland AG eine

7¾% Anleihe 1974–84 von Fr. 25000000

Bedingungen	Laufzeit längstens 10 Jahre Inhaberobligationen zu Fr. 1000, Fr. 5000 und Fr. 100 000 Jahrescoupons per 10. Juni Kotierung an den Börsen von Zürich, Basel, Bern und St. Gallen
Ausgabekurs	**98,40%**+0,60% halber eidg. Titelstempel=**99%**
Zeichnungsfrist	**vom 21. bis 28. Mai 1974, mittags**

Zeichnungen nehmen die nachstehenden Banken spesenfrei entgegen. Prospekte und Zeichnungsscheine stehen zur Verfügung.

Zürcher Kantonalbank
Thurgauische Kantonalbank
Glarner Kantonalbank
St. Gallische Kantonalbank
Aargauische Kantonalbank
Schaffhauser Kantonalbank
Zuger Kantonalbank
Appenzell A.-Rh. Kantonalbank
Appenzell I.-Rh. Kantonalbank

Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerische Volksbank
Schweizerischer Bankverein
Bank Leu AG

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft - Inserieren Sie!

COOP Lebensversicherungs-Genossenschaft Basel

Einladung zur 32. ordentlichen Generalversammlung

Die Mitglieder unserer Genossenschaft werden hiermit zur Teilnahme an der Generalversammlung eingeladen auf Freitag, den 21. Juni 1974, vormittags 10 Uhr, im kleinen Festsaal der Schweizer Mustermesse, Basel (Hauptgebäude, Eingang 1) zur Behandlung folgender Traktanden:

1. Protokoll der ausserordentlichen Generalversammlung vom 19. Dezember 1972 (eine ordentliche Generalversammlung findet statutengemäss alle 4 Jahre statt).
2. Berichterstattung über die Geschäftsperiode 1970–1973.
3. Genehmigung von Statutenänderungen (Art. 9 ff. betr. Aenderung der Befugnisse der Generalversammlung im Sinne von Art. 893 OR und Einführung der Urabstimmung).
   Stimmberechtigten werden die Anträge auf Verlangen zugestellt.
4. Allfälliges.

Stimmberechtigt ist jede natürliche oder juristische Person, die durch Abschluss eines Versicherungsvertrages auf eigenes oder fremdes Leben oder durch den Eintritt in einen solchen Vertrag die Mitgliedschaft erworben hat. Die Mitgliedschaft erlischt mit der Beendigung, Auflösung oder Abtretung des abgeschlossenen Versicherungsvertrages. Jedes Mitglied hat eine Stimme; Vertretung mit schriftlicher Vollmacht ist statthaft, doch kann kein Mitglied mehr als ein anderes Mitglied vertreten. Die Mitglieder haben sich auf Verlangen über ihre Stimmberechtigung durch die letzte Prämienquittung auszuweisen.

Basel, den 10. Mai 1974

Für den Verwaltungsrat
Der Präsident: André Vuilleumier

Seilbahnen AG Blatten–Belalp–Aletsch, Naters

Einladung zur Generalversammlung

Samstag, den 8. Juni 1974, um 15 Uhr, im Saale zur Linde in Naters.

Traktanden:

1. Begrüssung und Wahl der Stimmenzähler.
2. Protokoll der letzten Generalversammlung.
3. Jahresbericht.
4. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung und Bilanz.
5. Bericht der Kontrollstelle und Entlastung der Verwaltung.
6. Orientierung über Neubau Skilift Schönbiel.
7. Verschiedenes.

Die Gewinn- und Verlustrechnung liegt ab dem 30. Mai 1974 beim Kassier Herrn Ritz Peter, Treuhandbüro, Naters, zur Einsicht auf.

Noch nicht eingetauschte Aktien der fusionierten Gesellschaften «Luftseilbahn Blatten-Belalp AG» und «Skilift Blatten-Belalp AG» müssen bei der Walliser Kantonalbank Brig, gegen die neuen Aktien der «Seilbahnen AG Blatten-Belalp-Aletsch» umgetauscht weren.

Die Stimmkarten werden ab 14.30 Uhr im Saale zur Linde nur gegen Vorweisung der neuen Aktien abgegeben.

3904 Naters, den 18. Mai 1974

Die Verwaltung

Globus

Magazine zum Globus, Aktiengesellschaft, Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 5. Juni 1974
11.00 Uhr
Kongresshaus Zürich
Übungssaal, 2. Stock
(Eingang U, Gotthardstrasse 5)

Die Stimmkarten werden auf schriftliches Verlangen bis zum 4. Juni 1974 durch das Aktienbüro, Eichstrasse 27, 8045 Zürich, ausgegeben. Für Inhaberaktionäre ist die Einreichung des Nummernverzeichnisses erforderlich; Namenaktionäre sind an der Generalversammlung nur teilnahmeberechtigt, wenn ihr Besitz im Aktienregister eingetragen ist. Zwischen dem 20. Mai 1974 und dem 5. Juni 1974 werden keine Übertragungen vorgenommen.

Traktanden:

1 Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1973/74, Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle und Entlastung der Verwaltung

2 Beschlussfassung über die Verwendung des Gewinnes

3 Wahl der Kontrollstelle

4 Verschiedenes

5 Referat

Der Geschäftsbericht und die Anträge des Verwaltungsrates liegen ab 22. Mai 1974 im Aktienbüro sowie bei den Geschäftsleitungen unserer Häuser in Aarau, Basel, Bern, Chur, St. Gallen und Zürich zur Einsicht der Aktionäre auf. Ausserdem werden sie jedem Namenaktionär zugestellt.

Zürich, den 2. Mai 1974

Für den Verwaltungsrat

Der Präsident:
Hans H. Mahler

126-5-7404

Versicherungsprobleme?
Planung und Kalkulation von Personal-Alterskassen
Sachverständige Beratung in allen Versicherungsfragen
Firmen erhalten kostenlos mein Exposé
Personalvorsorge auf moderner Grundlage
Personalvorsorge für 3–4 Mitarbeiter
Bel-Etage- oder Kader-Versicherungen
M. O. BALDINGER
Versicherungs-Treuhandstelle
8034 Zürich Alderstraße 49

Wir suchen Uebernahme von oder Beteiligung an
Treuhandbüro
in Bern oder Umgebung.
Absolute Diskretion wird zugesichert.
Offerten unter Chiffre OFA 2595 B an Orell Füssli Werbe AG, 3001 Bern.

Frick
neue geräumige
Lager
zu vermieten.
Gute Zufahrt mit Lastwagen direkt oder per Lift. Ca. 1 km von Autobahnausfahrt N 3.
Anfragen unter Chiffre OFA 5986 Br an Orell Füssli Werbe AG, Postfach, 5200 Brugg.

Buffet Bern
für erfolgreiche
Geschäftsanlässe
Moderne, angenehme und ruhige Lokalitäten für 15 bis 200 Personen.
AIR CONDITION
Zentrale Lage.
Buffet Bern
Tel. 22 34 21, Fritz Haller

Additionsrollen
für alle Rechenmaschinen zu
niedrigsten Preisen
ab 200 p/Sendung
58 mm breit 75 ø, % Fr. 43.–
65 mm breit 70 ø, % Fr. 45.–
70 mm breit 70 ø, % Fr. 49.–
85 mm breit 70 ø, % Fr. 63.– usw.
für Elektronenrechner, holzfrei
58 mm breit 70 ø, % Fr. 68.–
65 mm breit 75 ø, % Fr. 80.–
90 mm breit 65 ø, % Fr. 117.–
Bitte genaues Modell u. Grösse angeben.
Script-Büro
Eichwiesstrasse 2, Postfach
8630 Rüti ZH
Telefon 055/31 75 77

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

Hotel Eden AG, Arosa

Einladung zur 22. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 31. Mai 1974, 15.30 Uhr, im Hotel Cristallo, Arosa.

Traktanden:

1. Abnahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung.
   Bericht der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reinertrages.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Wahlen:
   a) des Verwaltungsratpräsidenten und der übrigen Verwaltungsräte.
   b) der Kontrollstelle.
5. Diverses und Umfrage.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie Bericht der Kontrollstelle liegen am Versammlungsort zur Einsichtnahme für die Aktionäre auf.

Eintrittskarten für die Generalversammlung werden gegen Ausweis des Besitzes von Inhaberaktien am 31. Mai 1974 ab 15 Uhr am Versammlungsort ausgegeben.

7050 Arosa, den 20. Mai 1974

Namens des Verwaltungsrates:
Der Präsident: Paul Wolfensberger

Sportbahnen Elm AG, Elm

Einladung zur 3. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 25. Mai 1974, um 14.30 Uhr, im Restaurant Schabell (Bergstation Sesselbahn) in Elm.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes pro 1973 sowie der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz per 31. Dezember 1973. Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahlen:
   - Verwaltungsrat
   - Kontrollstelle

Die Jahresrechnung kann ab 15. Mai am Sitz der Gesellschaft eingesehen werden.

Eintrittskarten für die Generalversammlung sind gegen schriftliche Einreichung eines Nummern-Verzeichnisses über den Aktienbesitz bis spätestens 22. Mai 1974 bei der Gesellschaft zu beziehen.

8767 Elm, den 10. Mai 1974

Der Verwaltungsrat

An der Generalversammlung teilnehmende Aktionäre und deren Familien haben Anspruch auf eine Gratis-Retourfahrt auf der Sesselbahn (gültig am 25. Mai 1974).

Personenaufzug Matte—Plattform AG, Bern

Dividendenzahlung

Laut Beschluss der Generalversammlung vom 15. Mai 1974 kann der Aktiencoupon Nr. 62 mit Fr. 4.20 netto ab heute bei der Bank von Ernst & Cie. AG, Marktgasse 63/5, eingelöst werden.

Kapitalerhöhung von Fr. 50 000.— auf Fr. 150 000.—

Die vom Verwaltungsrat fest übernommenen 1000 neuen Inhaberaktien werden den bisherigen Aktionären

vom 16. bis 31. Mai 1974

zu folgenden Bedingungen zum Bezuge angeboten:

1. Der Bezugspreis beträgt Fr. 106.– einschliesslich eidgenössischer Titelstempel und Anteil Emissionskosten für eine Inhaberaktie von nominal Fr. 100.–.
2. Bezugsverhältnis: je 1 bisherige Aktie von Fr. 100.– Nennwert berechtigt zum Bezuge von zwei neuen Aktien von ebenfalls je Fr. 100.– Nennwert.
3. Die Ausübung des Bezugsrechtes erfolgt durch Einreichung des Coupons Nr. 63 der bisherigen Aktien unter Verwendung des hiezu vorgesehenen Zeichnungsscheines bei folgenden Banken:
   Bank von Ernst & Cie AG, Marktgasse 63/5, Bern
   Deposito Cassa der Stadt Bern, Kochergasse 6, Bern
4. Die Libericrung der neuen Aktien hat bis spätestens am 31. Mai 1974 zu erfolgen.

Bern, dcn 16. Mai 1974

Der Verwaltungsrat

CKW

Centralschweizerische Kraftwerke

Dividendenzahlung

Die heutige Generalversammlung der Aktionäre unserer Gesellschaft hat für das Geschäftsjahr 1973 folgende Dividende beschlossen:

Dividende 7%	Fr. 35.—
abzüglich 30% eidgenössische Verrechnungssteuer	Fr. 10.50
Netto-Auszahlung gegen Abgabe von Coupon Nr. 31	Fr. 24.50

Die Auszahlung erfolgt ab Dienstag, den 21. Mai 1974, bei einer schweizerischen Niederlassung der nachstehenden Zahlstellen: Schweizerische Kreditanstalt, Luzerner Kantonalbank und Bank Leu AG sowie an der Kasse in unserem Verwaltungsgebäude, Luzern.

Luzern, den 20. Mai 1974

Die Direktion der CKW

Buss AG, Basel

Der Coupon Nr. 12 unserer Aktien wird ab 21. Mai 1974 eingelöst bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Basel, bei der Basellandschaftlichen Kantonalbank Liestal, bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Basel, beim Schweizerischen Bankverein Basel sowie an der Gesellschaftskasse in Pratteln.

Die Ausschüttung beträgt für

Namenaktien Fr. 8.40 netto und
Inhaberaktien Fr. 42.— netto

Zwahlen & Mayr SA, Aigle

Constructions métalliques

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale

pour mercredi 12 juin 1974, à 16 h. 30 (liste de présence dès 16 h.) au réfectoire de l'usine, aux Isles, Aigle.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1973.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Approbation des comptes au 31 décembre 1973, et de la gestion.
4. Décharge aux administrateurs.
5. Désignation de l'organe de contrôle.
6. Divers et propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et celui des contrôleurs seront mis à la disposition des actionnaires dès le 1er juin 1974, au siège de la société, Les Isles, Aigle.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront remises, jusqu'au 6 juin 1974, aux actionnaires justifiant de la propriété des titres par les banques suivantes:

à Lausanne:

Banque Cantonale Vaudoise, Banque Populaire Suisse, Banque Vaudoise de Crédit, Crédit Suisse, Société de Banque Suisse, Union de Banques Suisses

à Aigle:

Banque Cantonale Vaudoise, Banque Vaudoise de Crédit, Société de Banque Suisse

Au nom du conseil d'administration:
Le président: M. Giovanola

Société Financière pour la Métallurgie et les Mines Fribourg

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le lundi 10 juin 1974, à 12 h., au siège de la société, 26, rue St-Pierre, à Fribourg, avec l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1973.
2. Rapport des contrôleurs.
3. Votation sur les conclusions de ces deux rapports et approbation des comptes.
4. Décharge aux administrateurs.
5. Nomination des administrateurs.
6. Nomination des contrôleurs des comptes.
7. Fixation du prix de cession des actions de notre Société pendant l'exercice 1974 (art. 6 des statuts).
8. Divers.

Les bilan et compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des contrôleurs des comptes sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la société dès le 21 mai 1974.

Le conseil d'administration

Société Anonyme des Arts Graphiques A. Leyvraz

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 4 juin 1974, à 17 h. 30, à l'Hôtel Europe, Montreux.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les cartes d'admission seront délivrées jusqu'au vendredi 31 mai par l'Agence Immobilière Ch. Muller-Veillard & ses fils, City-Centre, Montreux. Les comptes et rapports sont à disposition des actionnaires à la même adresse.

Le conseil d'administration

Banque Cantonale Vaudoise

Conformément aux articles 6, 7 et 8 des statuts, les actionnaires de la Banque Cantonale Vaudoise sont convoqués en

assemblée générale

pour le jeudi 6 juin 1974, à 11 h., au siège de la banque, salle du conseil général.

Ordre du jour:

1. Renouvellement de la série sortante du conseil général (2 membres).
2. Nomination de trois membres du conseil général.

Dispositions statutaires:

Aux termes de l'article 7 des statuts

le porteur de 1 à 4 actions a droit à 1 voix
le porteur de 5 à 10 actions a droit à 2 voix
le porteur de 11 à 20 actions a droit à 3 voix
le porteur de 21 à 50 actions a droit à 4 voix

Chaque séric de 100 actions au-dessus de 50 donne en outre droit à une voix.

Les actionnaires qui veulent assister à l'assemblée doivent déposer leurs titres au siège de la banque ou dans ses succursales et agences jusqu'au 30 mai 1974. Les actionnaires qui ont leurs actions en dépôt à la Banque Cantonale Vaudoise ne sont pas dispensés de l'obligation de réclamer, dans le délai ci-dessus, leur carte d'admission à l'assemblée.

Le bureau de l'assemblée sera ouvert à 10 h. 30.

Lausanne, le 21 mai 1974

Le président du conseil général:
E. Debétaz, conseiller d'Etat

Meilleret — Les Diablerets — Vers l'Eglise
Société Anonyme de Remontées Mécaniques

Assemblée générale ordinaire

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le samedi 8 juin 1974, à 17 h., à la buvette des Mazots aux Diablerets. Liste de présence dès 16 h. 30.

Ordre du jour:

1. Exposé du président.
2. Présentation des comptes.
3. Rapport des contrôleurs des comptes.
4. Approbation de la gestion du conseil d'administration et des comptes; décharge au conseil d'administration.
5. Nominations statutaires.
6. Divers et propositions individuelles.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale ordinaire seront remises jusqu'au mercredi 5 juin 1974 à Messieurs les actionnaires justifiant de la propriété des titres, par le bureau de la Société Romande d'Electricité à Clarens-Montreux ainsi que par la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, Vevey, Montreux, Aigle et Les Diablerets.

Le conseil d'administration

Mécanique & Thermique SA, Meyrin/Genève

28, chemin du Grand Puits

Convocation à l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires

qui se tiendra le 31 mai 1974, à 14 h. 15, chez Maître Terrier, notaire, à Genève, 2, rue de Candolle.

Ordre du jour: Augmentation de capital.

« Sapal » Société anonyme des plieuses automatiques

Suivant décision de l'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 16 mai 1974, il est distribué, pour l'exercice 1973, un dividende de:

Fr. 40.– brut par coupon N° 18 des actions série A
Fr. 8.– brut par coupon N° 27 des actions série B

Le dividende est payable à partir du 17 mai 1974 aux banques suivantes:

Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne et ses agences
Société de Banque Suisse, Lausanne et ses agences
Union de Banques Suisses, Lausanne et ses agences
Crédit Suisse, Lauanne et ses agences

ainsi qu'à la caisse de la société, 44, avenue du Tir Fédéral, Ecublens

Ecublens-Lausanne, le 16 mai 1974

Pour le conseil d'administration:
J. Muggler

Gétaz, Romang, Ecoffey, SA, Lausanne

Le dividende de l'exercice 1973 est payable dès le 16 mai 1974 contre remise du

coupon N° 13, par	Fr. 23.—
sous déduction de l'impôt anticipé de 30%	Fr. 6.90
net	Fr. 16.10

Domiciles de paiement:

Banque Cantonale Vaudoise
Union de Banques Suisses
Société de Banque Suisse
Crédit Suisse
Banque Populaire Suisse
Banque Vaudoise de Crédit et d'Epargne
Caisse d'Epargne et de Crédit
Banque Centrale Coopérative
Banque Cantonale du Valais
Caisse d'Epargne du Valais
Caisse d'Epargne de la République et Canton de Genève
et aux caisses de la société, à Lausanne et Vevey

Zyma SA, Nyon

Paiement du dividende

La 74e assemblée générale ordinaire des actionnaires du 16 mai 1974 a fixé le dividende pour l'exercice 1973 comme suit:

par action	fr. 20.–
moins impôt anticipé 30%	fr. 6.–
net	fr. 14.–

Payable contre remise du coupon N° 1 dès lundi 20 mai 1974

auprès de la société, aux sièges, agences et succursales de la Société de Banque Suisse et de la Banque Cantonale Vaudoise, ainsi qu'auprès de la Banque Gonet et Cie SA, à Nyon.

Nyon, le 17 mai 1974

Le conseil d'administration

TICINO
Società d'assicurazioni sulla vita
Lugano

Convocazione dell'assemblea ordinaria degli azionisti

I Signori azionisti e l'ufficio di controllo sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per il giorno venerdì 7 giugno 1974, alle ore 15.30, presso la sede sociale a Lugano, via della Posta 4, per deliberare sul seguente ordine del giorno:

1. Verbale assemblea 1973.
2. Relazione del consiglio di amministrazione sull'esercizio 1973.
3. Rapporto dell'ufficio di controllo.
4. Approvazione dei conti, scarico all'amministrazione.
5. Destinazione dell'utile d'esercizio.
6. Nomina dell'ufficio di controllo.
7. Eventuali.

Il bilancio ed il conto economico, chiusi al 31 dicembre 1973, il rapporto del consiglio di amministrazione ed il rapporto dell'ufficio di controllo sono a disposizione degli azionisti presso la sede sociale a partire da lunedì 27 maggio 1974.

Per il consiglio di amministrazione,
il presidente: avv. A. Veladini

Magazzini Generali con Punto Franco, Chiasso

Pagamento di dividendo

Si avvisano i Signori azionisti che l'assemblea generale ordinaria del 14 maggio 1974 ha stabilito per l'esercizio 1973 un dividendo di fr. 50.– per azione, pari a

fr. 35.– per azione, netto da imposte federali.

La cedola N° 51 è quindi pagabile da oggi presso:

Banca della Svizzera Italiana, Lugano e Chiasso
Società di Banca Svizzera, Chiasso
Unione di Banche Svizzere, Chiasso
Banca Centrale Cooperativa, Basilea

Il consiglio di amministrazione della
Magazzini Generali con Punto Franco, Chiasso

Ihr STEMPEL-Lieferant
H. Homberger
Spitalgasse 4, Tel. 052 / 22 65 02
8401 Winterthur, im Zentrum

Wie kann man seinen Mitarbeitern für wenig Geld eine Erfrischung bieten?

NATIONAL VENDORS
Generalvertretung
Getränke- und
Verpflegungsautomaten
Ein ausgebautes Servicenetz bietet Gewähr für einwandfreien Kundendienst.
Multipatent 8152 Glattbrugg
Kanalstrasse 27, Tel. 01/810 42 42/43/44

INKASSO
Diskret und sicher
in der ganzen Schweiz
CONFIDENTIA GmbH
Neufeldstrasse 21
3012 Bern Tel. 031/241012

Inserate erschliessen
den Markt

Personalreserven in Ihrem
Betrieb
werden optimal aktiviert, wenn
- für jeden Arbeitsplatz eine Stellenbeschreibung besteht
- durch Qualifikationsblätter die interne Weiterbildung aller Mitarbeiter ermöglicht wird
- das Personalstatut und die Anstellungsverträge dem neuesten Stand entsprechen
- durch geeignete Beurteilungskriterien die Nachwuchs- und Beförderungsplanung sichergestellt wird
- durch ein zweckmässiges Vorschlagswesen jeder Mitarbeiter unternehmerisch mitdenken kann
- für offene Stellen durch gute Inserate die geeigneten Mitarbeiter gefunden werden.

Falls Sie die einzelnen Punkte in Ihrem Unternehmen verbessern oder einführen möchten, steht Ihnen ein sachkundiger, temporärer Personalchef zur Verfügung. Ihre Anfragen richten Sie bitte an Chiffre 87847, Publicitas AG, 4600 Olten.

Die **Sparhefte Nrn. 240 176, 253 944, 306 632, 313 233, 316 239, 316 240 und 316 241** der Hypothekarkasse des Kantons Bern werden vermisst.
Die Gläubiger werden die Sparhefte gemäss Art. 90 bzw. Art. 977 OR entkräften und über die Guthaben verfügen, sofern die allfälligen Inhaber dieser Sparhefte diese nicht binnen 3 Monaten der Hypothekarkasse des Kantons Bern vorlegen und ihr besseres Recht nachweisen.

Bern, den 15. Mai 1974

Hypothekarkasse des Kantons Bern

Kassenschränke
Panzerschränke
Tresore
mullersafe Wil
Ob. Bahnhofstr. 50, Tel. 073 22 52 22
auch Occasionen

Elektromotoren-Center
Direktimport erstklassiger Drehstrom-Einphasenmotoren von 1/5–150 PS mit 3000, 1500, 1000 oder 750 U/Min. zu äusserst günstigen Discount-Preisen ab Lager Gossau. Wiederverkäufer, Montagewerke Mengen- oder Abschlussrabatte. 2 Jahre Werkstattgarantie; beste Referenzen von Fachbuten.
Rud. Frey Motoren-Centrale, 9202 Gossau SG
Tel. (071) 85 28 33/34 - Telex Nr. 77638